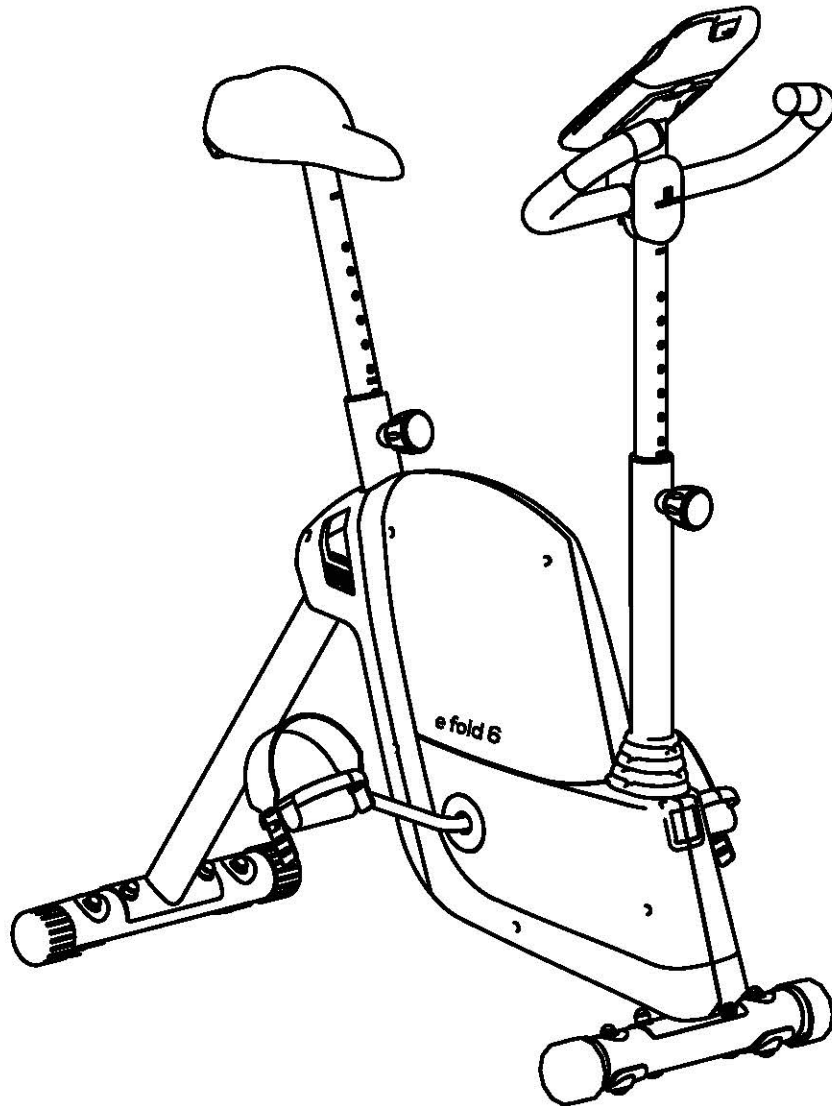


# E FOLD BIKE

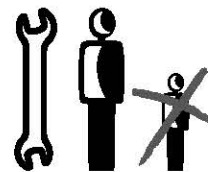


## E FOLD BIKE

29 kg / 64 lbs  
110 x 47 x 138 cm  
43 x 19 x 54 in

## MAXI

110 kg  
242 lbs



40 min

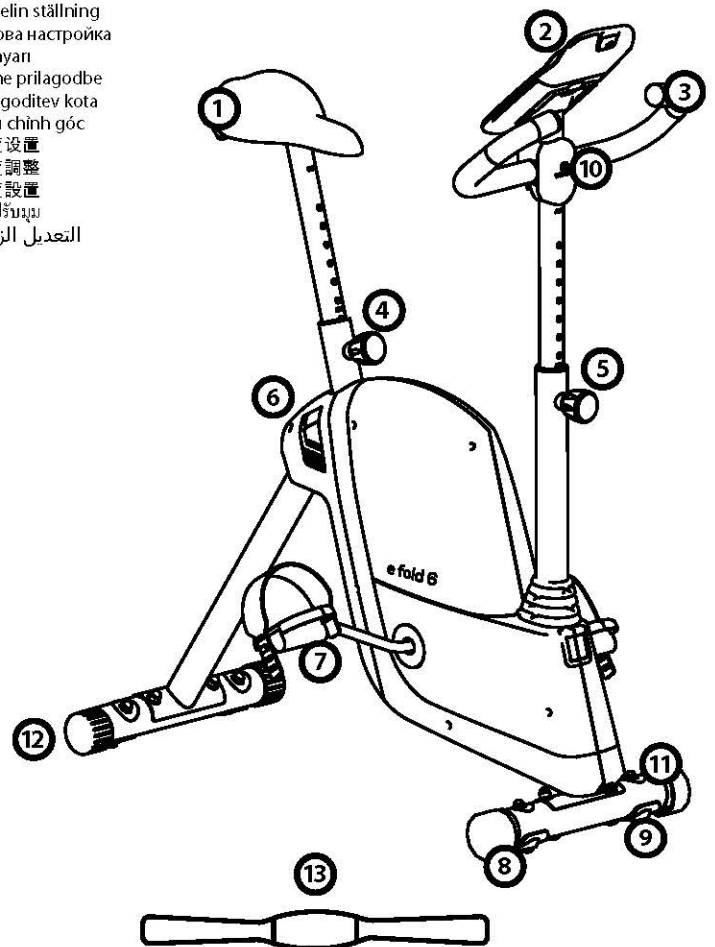


DOMYOS

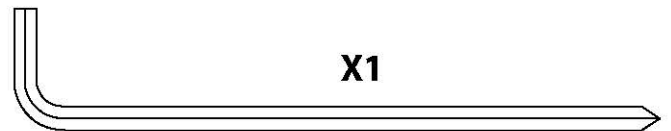
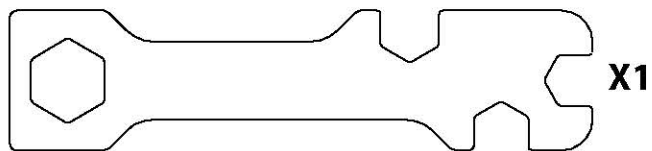
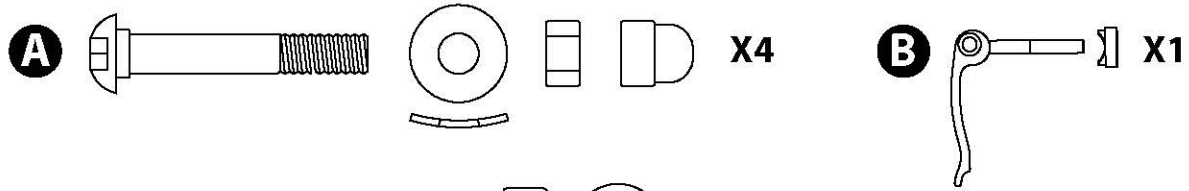
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>
EN Saddle	Console	Handlebars	Release lever to adjust the saddle	Release lever to adjust the handlebars	Fold-up button
FR Selle	Console	Guidon	Molette de réglage de la selle	Molette de réglage du guidon	Bouton de pliage
ES Sillín	Consola	Manillar	Rueda de ajuste del sillín	Rueda de ajuste del manillar	Botón de plegado
DE Sattel	Konsole	Lenker	Einstellrädchen des Sattels	Einstellrädchen des Lenkers	Klappknopf
IT Sella	Console	Manubrio	Rotella di regolazione della sella	Rotella di regolazione del manubrio	Tasto di chiusura
NL Zadel	Console	Stuur	Instelknop zadel	Instelknop stuur	Knop voor uitklappen
PT Selim	Consola	Guiador	Botão de regulação do selim	Botão de regulação do guiador	Botão de dobragem
PL Siodełko	Konsola	Kierownica	Pokrętko regulacji siodełka	Pokrętko regulacji kierownicy	Przyścisł składanía
HU Nyereg	Konzol	kormány	Nyereg állítócsavar	Kormány állítócsavar	Összehajtó gomb
RU Седло	Консоль	Руль	Ручка регулировки седла	Ручка регулировки руля	Кнопка складывания
RO Șa	Consolă	Ghidon	Buton de reglare a șei	Buton de reglare a ghidonului	Buton de pliere
SK Sedlo	Konzola	Riadičlá	Nastavovacie koliesko sedla	Nastavovacie koliesko riadidiel	Plačtko pre skladanie
CS Sedlo	konzole	Madlo	Kolečko pro nastavení sedla	Kolečko pro nastavení madla	Plačtko pro skládání
SV Sadel	Konsol	Styre	Reglagehjul till sadel	Reglagehjul till styre	Fällknapp
BG Седалка	Конзола	Кормило	Кръгла ръчка за регулиране на седалката	Кръгла ръчка за регулиране на кормилото	Бутон за прибиране на ключа
TR Sele	Konzol	Gidon	Sele ayar düğmesi	Gidon ayar düğmesi	Katlama düğmesi
HR Sjedalo	Konzola	Upravljač	Regulator sjedala	Regulator upravljača	Gumb za sklapanje
SL Sedež	Nadzorna plošča	Krmilo	Kolesce za nastavitev sedeža	Kolesce za nastavitev krmila	Gumb za zlaganje
VI Yên	Bảng điều khiển	Ghi đồng	Tay gạt nhà để chỉnh yên	Tay gạt nhà để chỉnh ghi đồng	Nút gập
ZH 车座	控制面板	车把	车座调节转轮	车把调节转轮	折叠按钮
JA サドル	コンソール	ハンドルバー	サドル調節用リリースレバー	ハンドルバー調節用リリースレバー	折り畳みボタン
ZT 車座	控制面板	車把	車座調節轉輪	車把調節轉輪	折叠按钮
TH าน	ส่วนควบคุม	แฮนด์	กลไกสำหรับปรับอาน	กลไกสำหรับปรับแฮนด์	ปุ่มพับขึ้น
AR مقعد	الكونسول	مقود	صامولة ضبط المقعد	صامولة ضبط المقود	زر الضبط

<b>7</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>10</b>
EN Pedal	Levelling feet	Multi directional casters	Angle adjustment
FR Pédale	Compensateurs de niveau	Billes de déplacement	Réglage angulaire
ES Pedal	Compensadores de nivel	Bola de desplazamiento	Ajuste angular
DE Pedal	Niveaueusgleicher	Transportrollen	Winkel einstellung
IT Pedale	Compensatori di livello	Sfere di spostamento	Regolazione angolare
NL Pedaal	Niveauregelaars	Transportkogeltjes	Instelling hoek
PT Pedal	Compensadores de nível	Esferas de deslocação	Ajuste angular
PL Peđał	Compensatory poziomu	Kółka transportowe	Regulacja kątowna
HU Pedál	Szintkiegyenlítők	Mozgató görgők	Szögbeállítás
RU Педаль	Компенсаторы уровня	Транспортировочные ролики	Регулировка угла наклона
RO Pedală	Compensatori de nivel	Rotițe de deplasare	Reglaj unghiular
SK Pedál	Kompenzatory úrovně	Premiestňovacie guľičky	Nastavenie úhlov
CS Pedál	Vyrovňovač podložky	Přemísťovač kulíčky	Nastavení úhlu
SV Pedal	Nivåkompensatorer	Transportkullor	Vinkelin ställning
BG Педал	Компенсатори на нивото	Колелца за преместване	Ъглова настройка
TR Pedal	Yükselik ayar tertibatları	Hareket bilyaları	Açı ayarı
HR Pedala	Kompenzatori razine	Kuglice za premještanje	Kutne prilagodbe
SL Pedali	Naklonsko nastavljive nogice	Večsmerni kolesčki	Prilagoditev kota
VI Bàn đạp	Bộ điều chỉnh cân bằng	Bánh xe đa chiều	Điều chỉnh góc
ZH 脚踏板	平衡补偿器	滑轮	角度设置
JA ベダル	レベリングフット	多方向移動キャスター	角度調整
ZT 脚踏板	平衡补偿器	滑轮	角度设置
TH ันไฟจักรยาน	ขาปรับระดับ	ล้อหลายทิศทาง	การปรับมุม
AR بدال	معاوضات المستوى	رولمان بلي للنقل	التعديل الزاوي

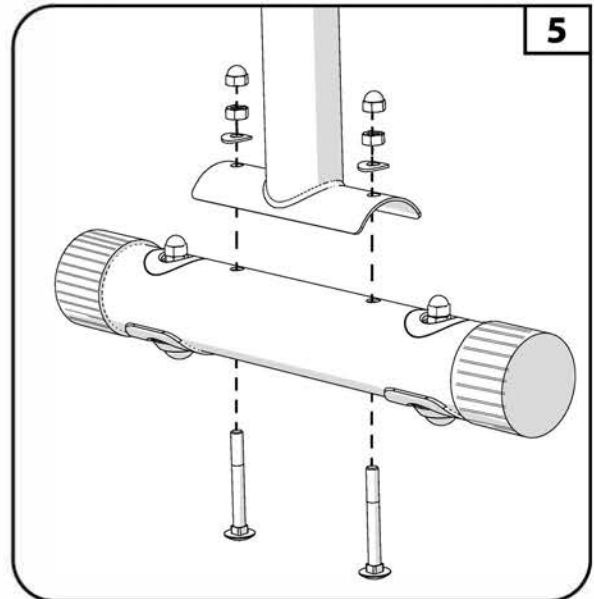
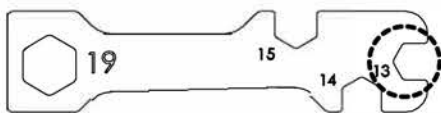
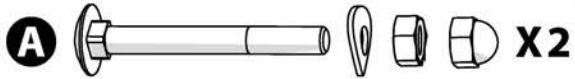
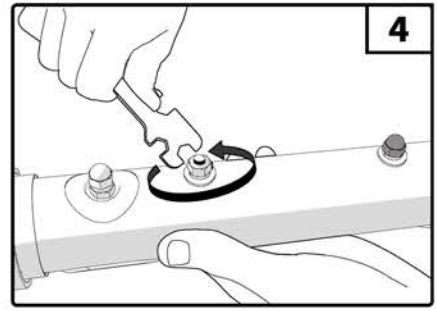
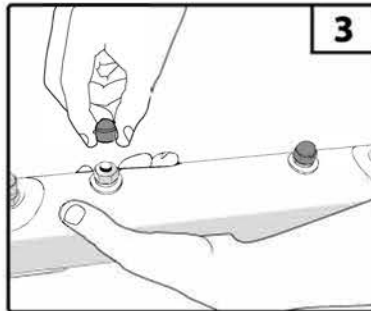
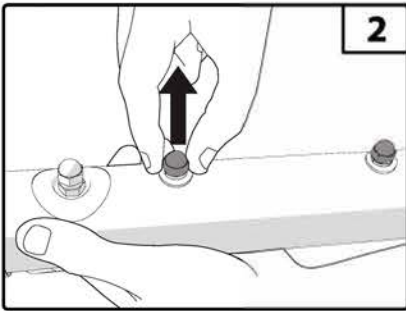
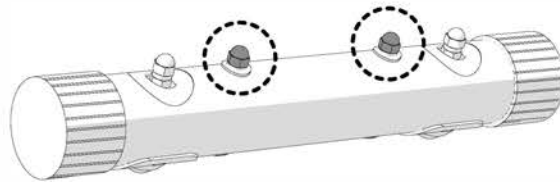
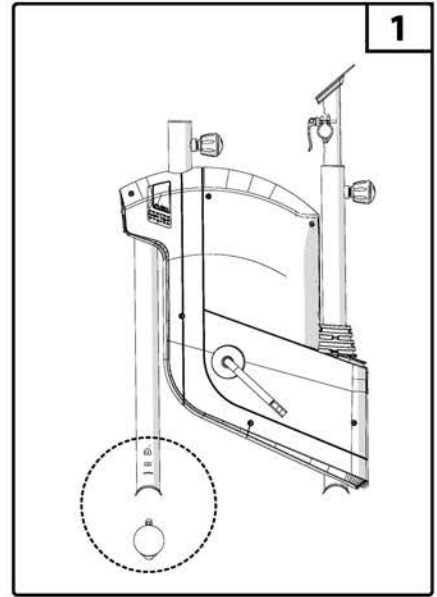
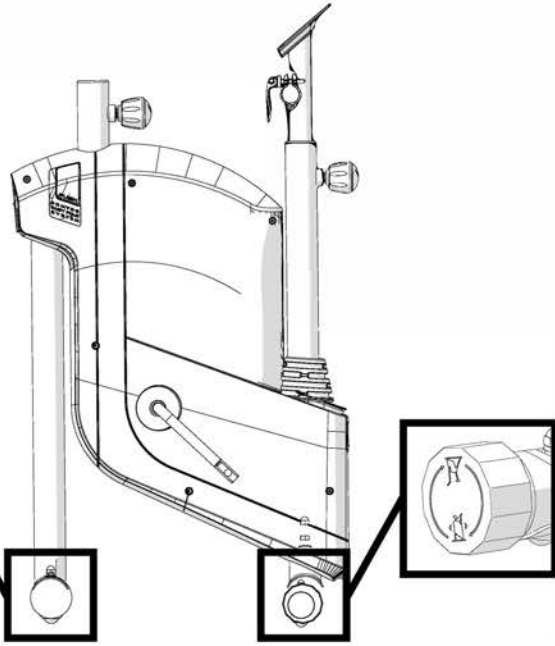
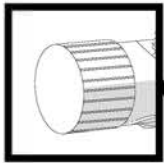
<b>11</b>	<b>12</b>	<b>13</b>
EN Front foot	Back foot	Heart rate monitor belt
FR Pied avant	Pied arrière	Ceinture cardiofréquencesmètre
ES Pata delantera	Pata trasera	Cinturón cardiofrecuencimetro
DE Vorderer Fuß	Hinterer Fuß	Herzfrequenzmessgurt
IT Piede anteriore	Piede posteriore	Cintura cardiofrequenzimetro
NL Steun voorkant	Steun achterkant	Band voor hartslagmeting
PT Pé dianteiro	Pé traseiro	Cinto cardiofrecuencimetro
PL Noga przednia	Noga tylna	Pas do pomiaru częstotliwości tętna
HU Első láb	Hátuló láb	Szívritmusmérő öv
RU Передняя опора	Задняя опора	Пояс-пульсометр
RO Picior față	Picior spate	Centură cardio-frecvențmetru
SK Predný podstavec	Zadný podstavec	Pás merača srdcovej frekvencie
CS Přední podstavec	Zadní podstavec	Pás měřiče tepové frekvence
SV Främre fot	Bakre fot	Hjärtfrekvensbälte
BG Преден крак	Заден крак	Колан за измерване на пулса
TR Ön ayak	Arka ayak	Kardiyofrekansmetre kemeri
HR Prednja noga	Zadnja noga	Uređaj za mjerenje srčane frekvencije
SL Spretnja nogica	Zadnja nogica	Prsni pas za merjenje srčnega utripa
VI Chân sau	Chân trước	Đồng hồ đo nhịp tim
ZH 前脚	后脚	心率测量胸带
JA バックフット	フロントフット	心拍数測定ベルト
ZT 前脚	後脚	心率测量胸带
TH ขาค้นหลัง	ขาค้นหน้า	เข็มขัดวัดการเต้นของหัวใจ
AR القدم الأمامية	القدم الخلفية	حزام قياس نبضات القلب



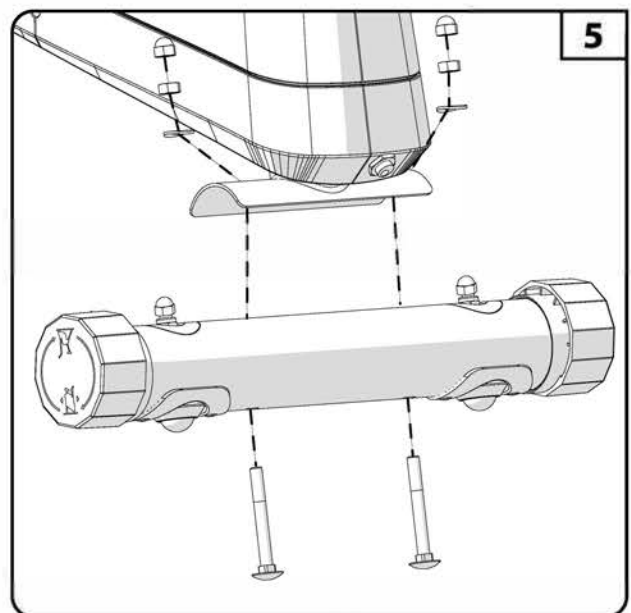
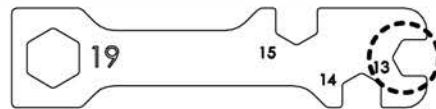
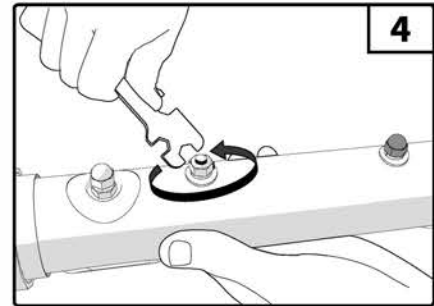
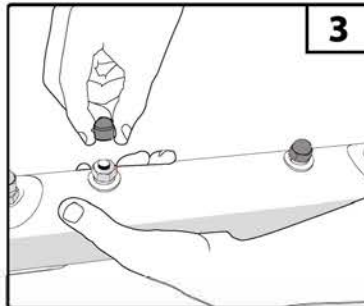
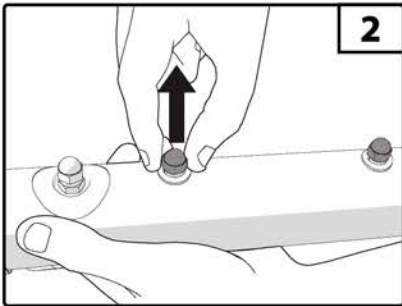
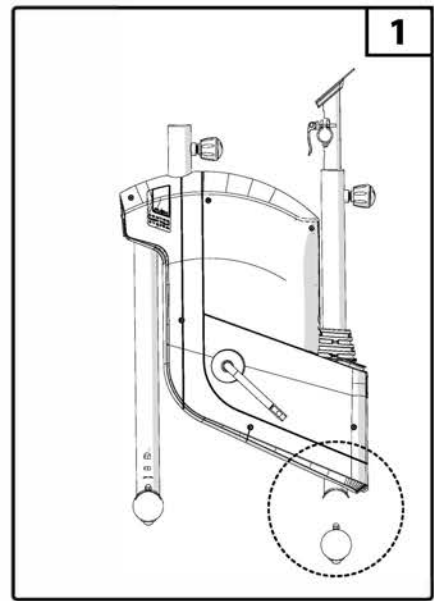
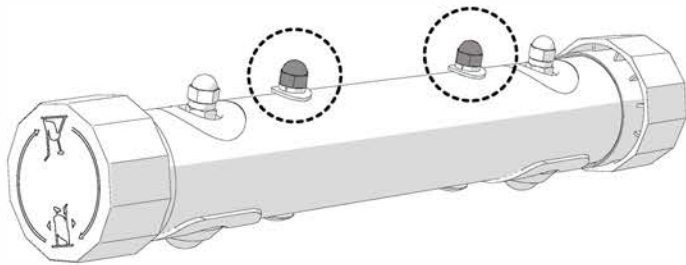
ASSEMBLY • MONTAGE • MONTAJE • MONTAGE • MONTAGGIO •  
MONTAGE • MONTAGEM • MONTAŽ • ÖSSZESZERELÉS •  
MOHTAJK • MONTARE • MONTÁŽ • MONTÁŽ • MONTERING •  
MOHTAJK • MONTAJ • MONTAŽA • MONTAŽA • LÁP RÁP •  
安装 • 組み立て • 安裝 • 安装 • التركيب



1



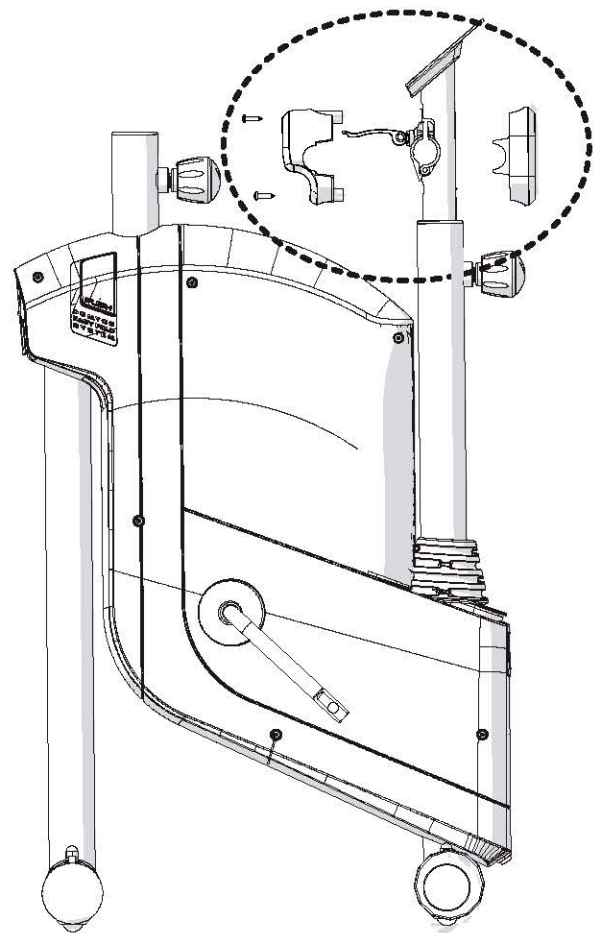
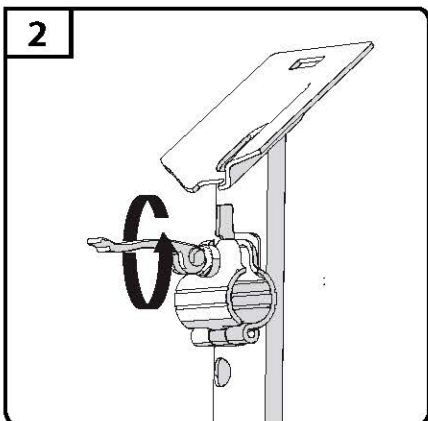
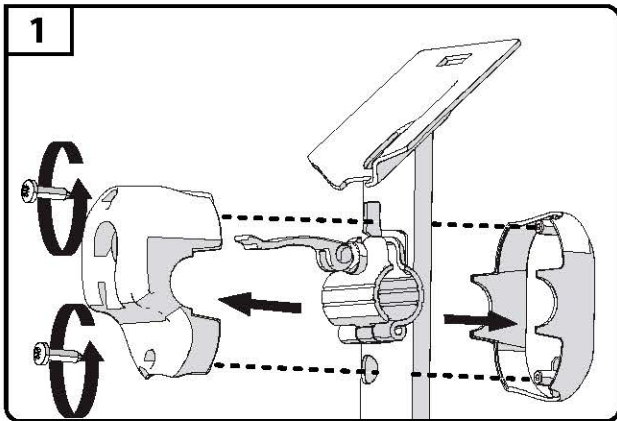
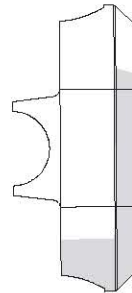
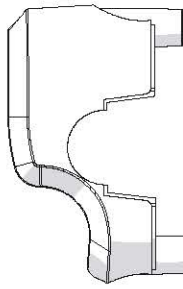
2



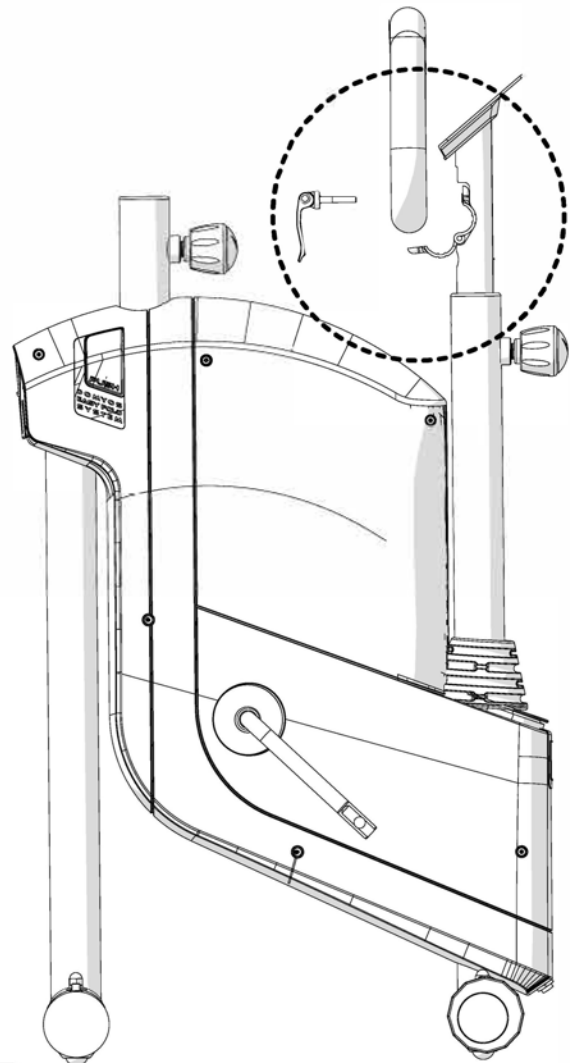
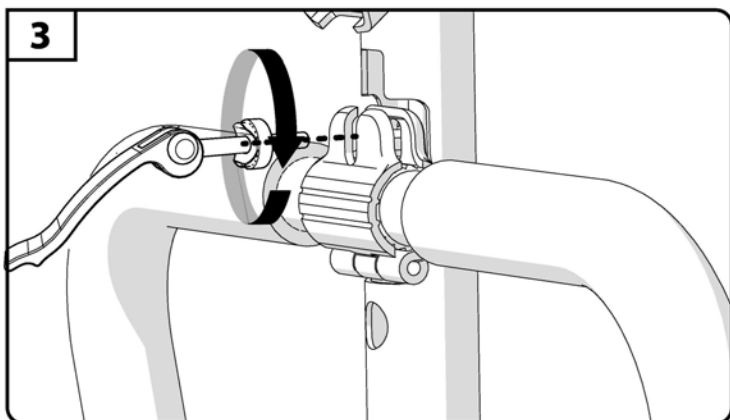
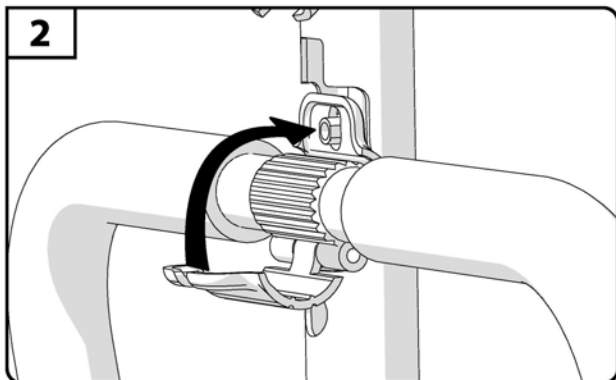
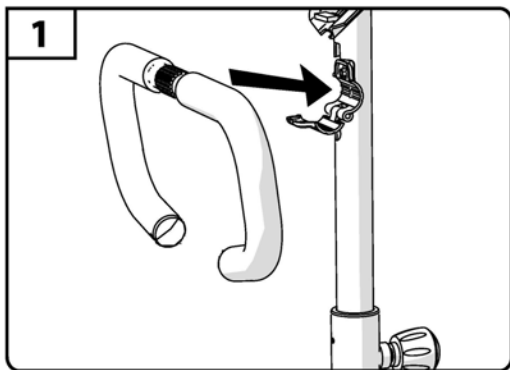
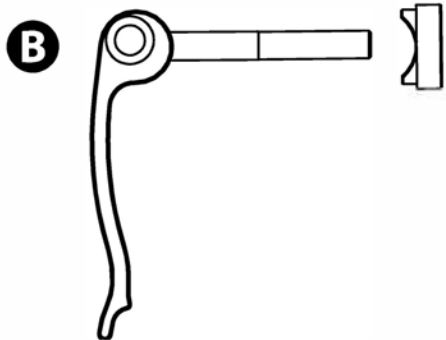
3



C



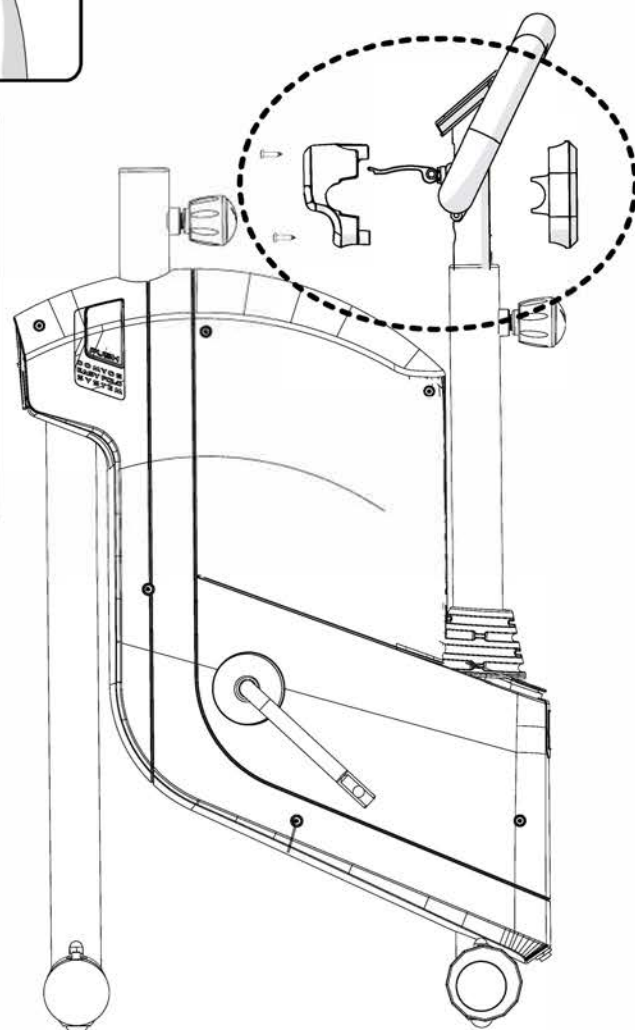
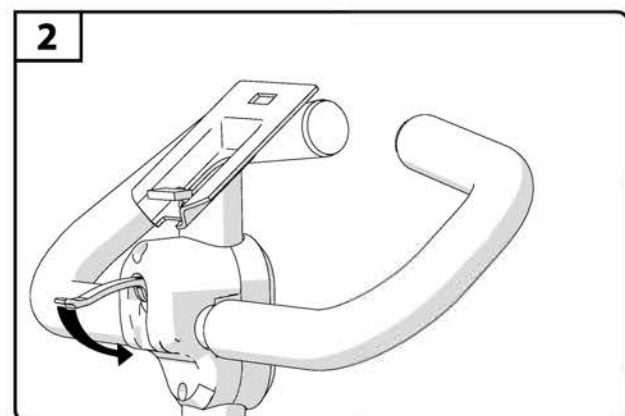
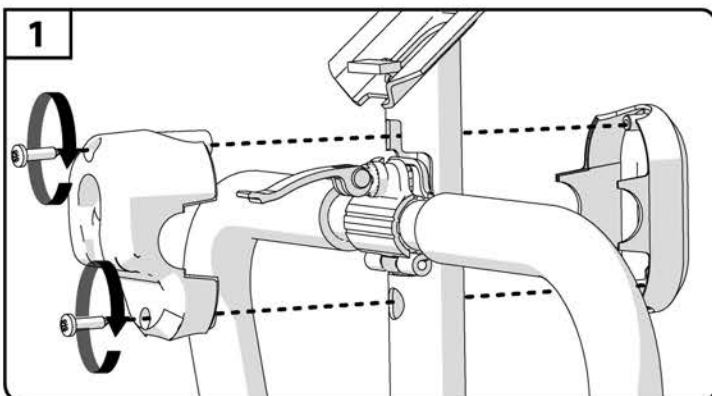
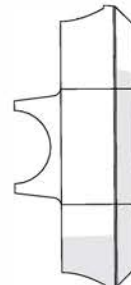
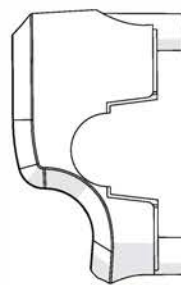
4



5

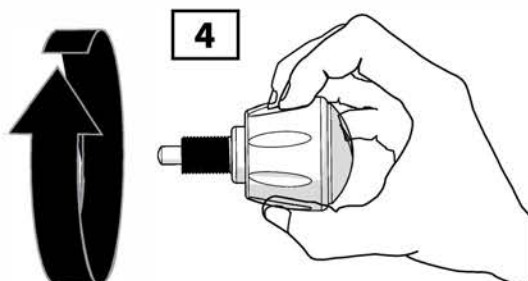
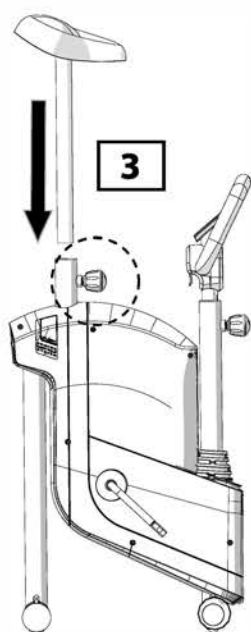
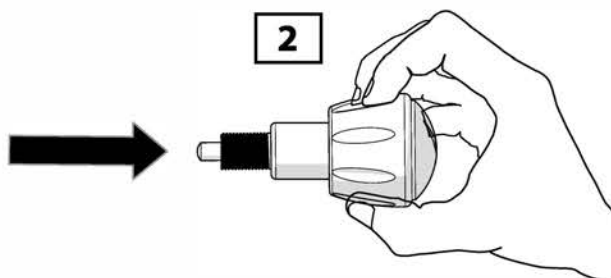
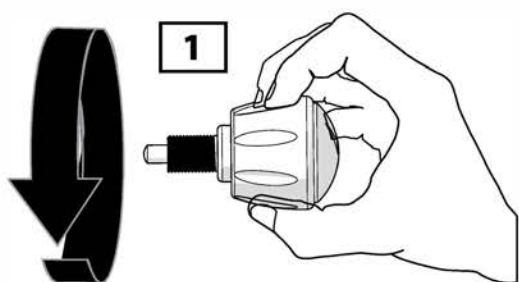
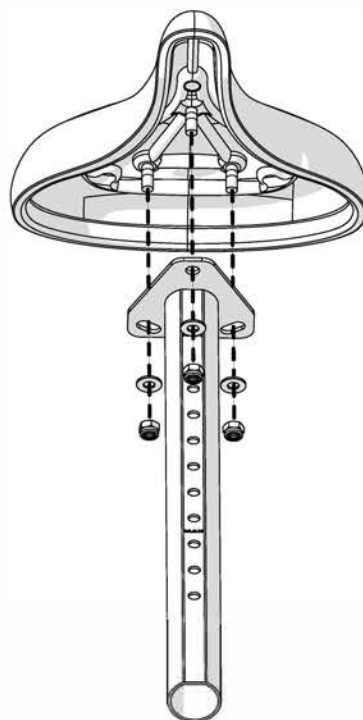
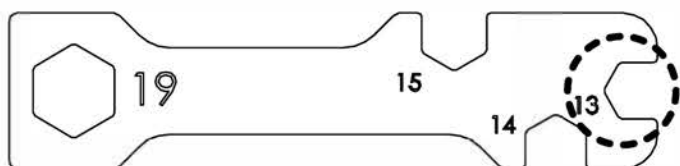
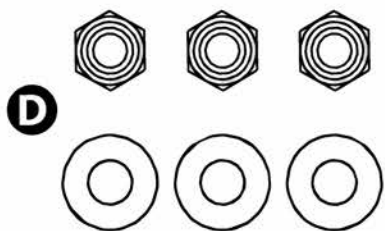


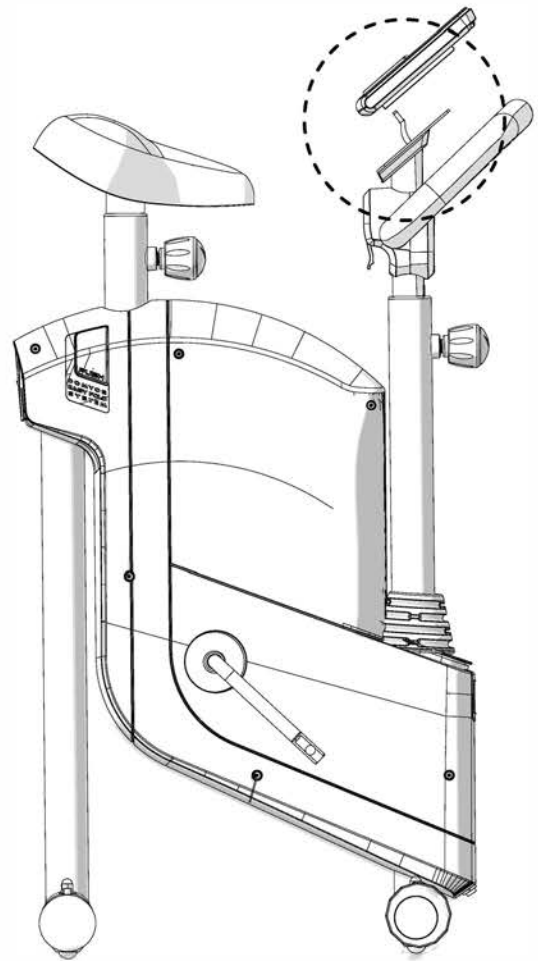
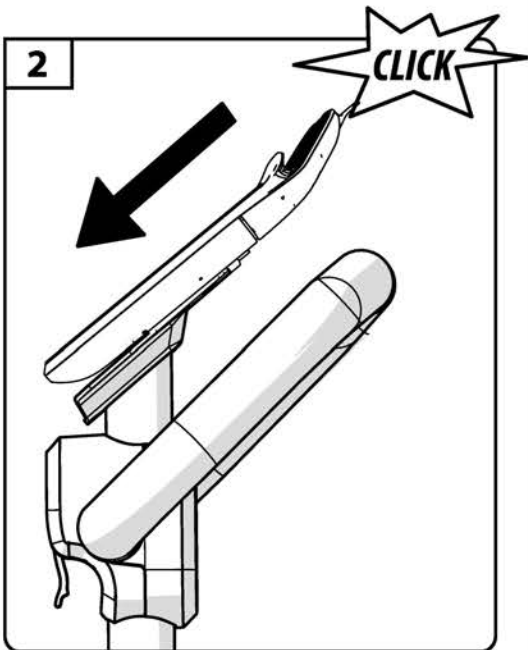
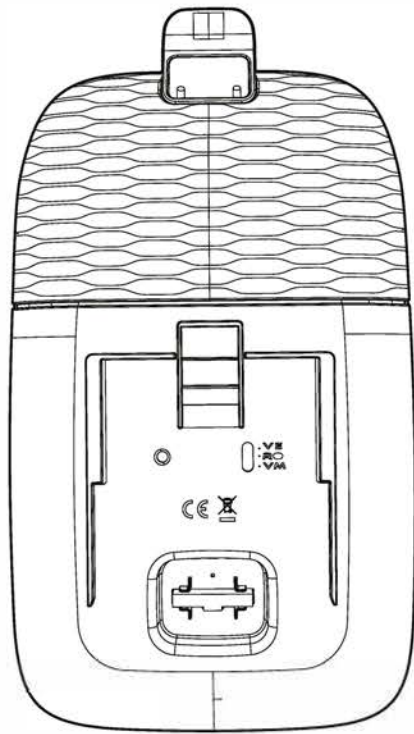
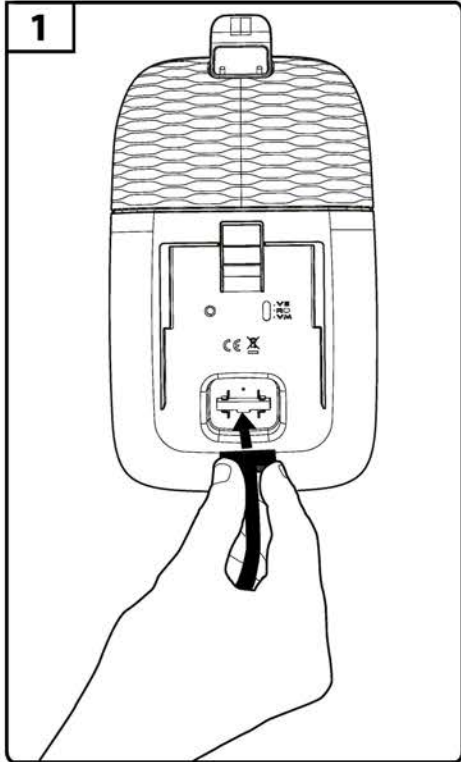
C

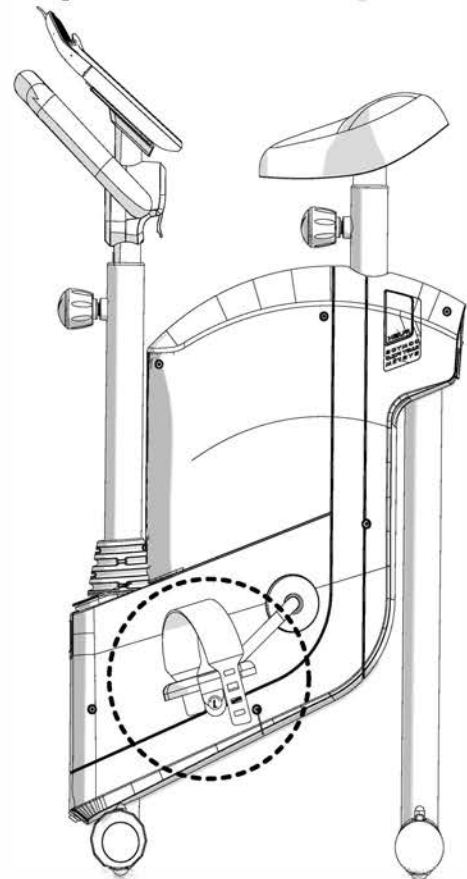
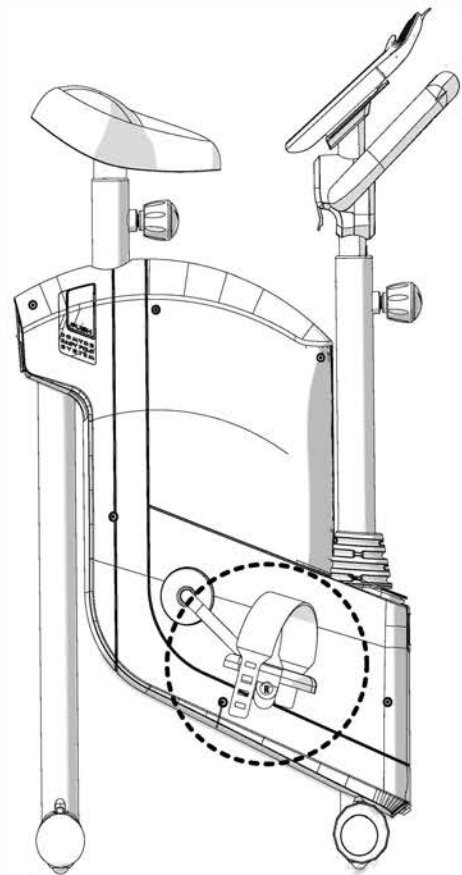
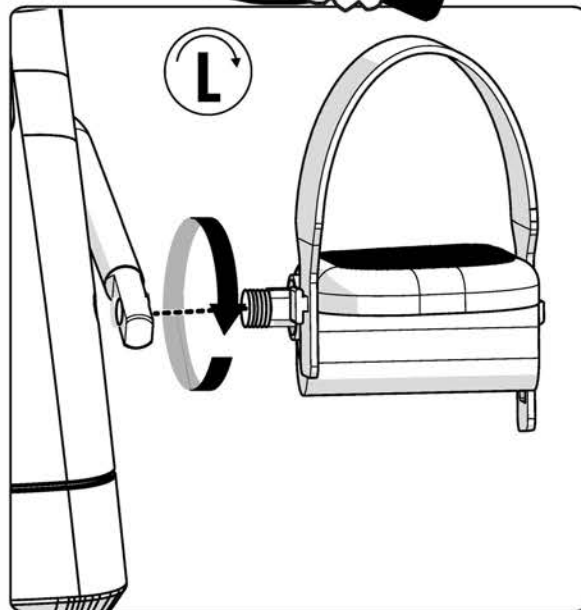
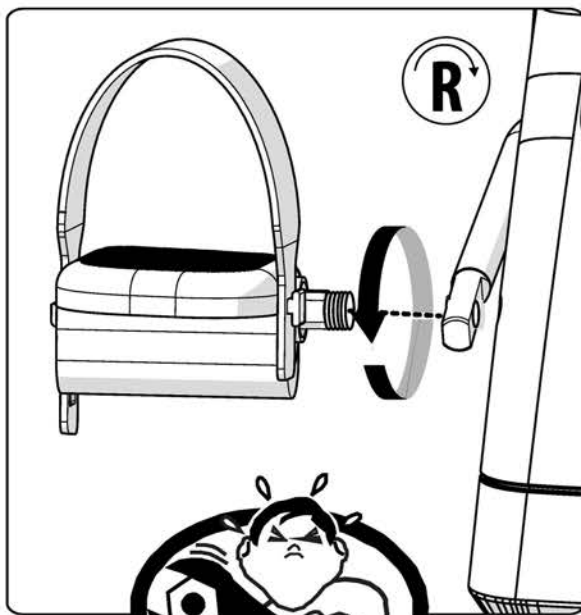
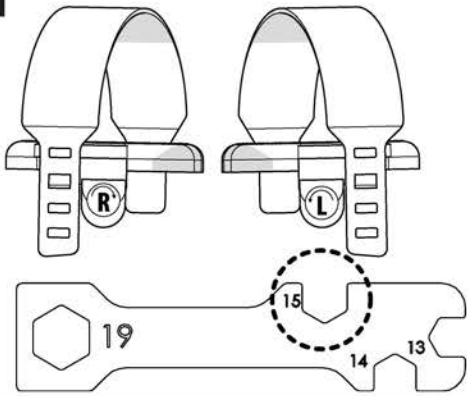




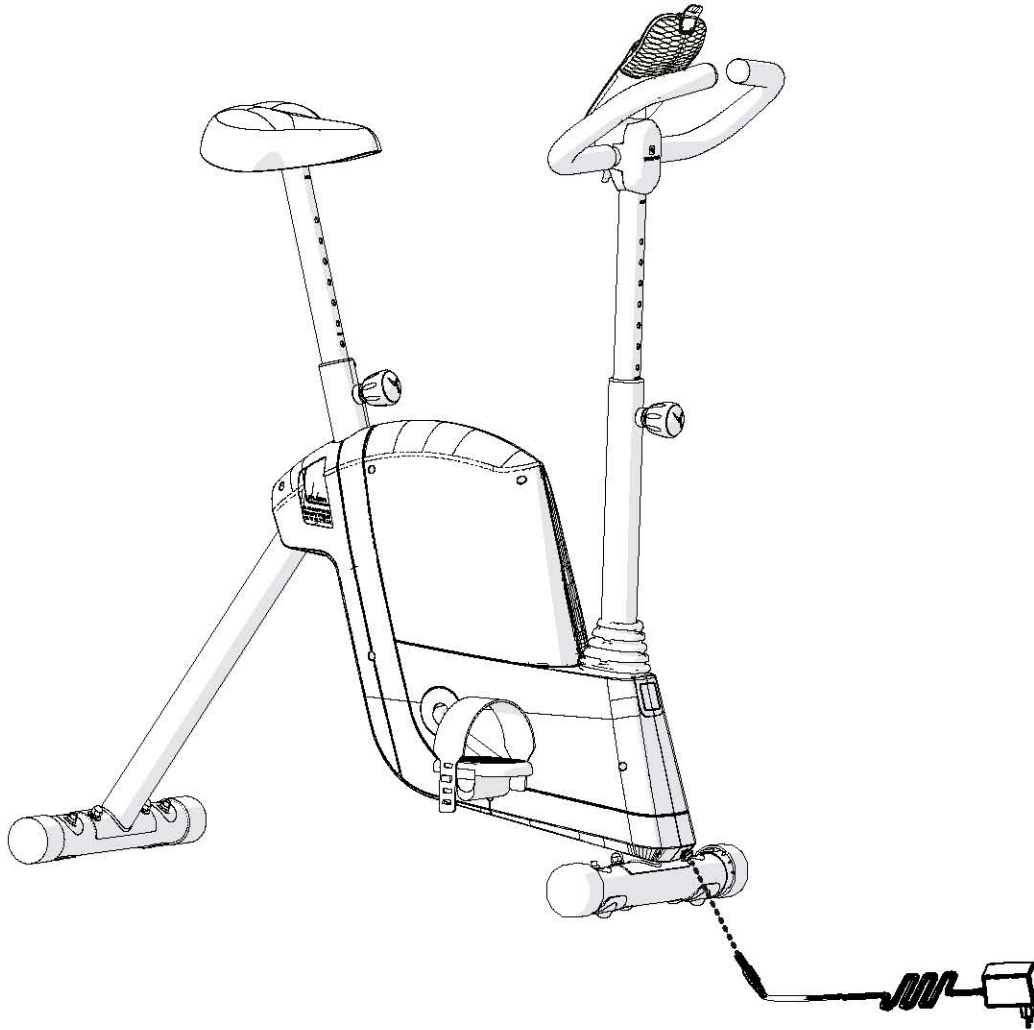
6



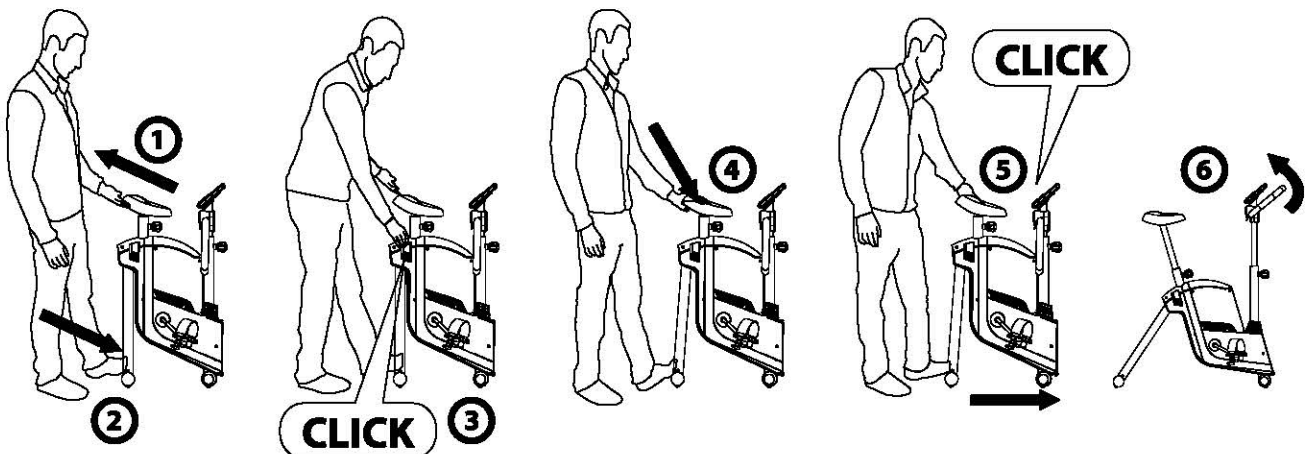




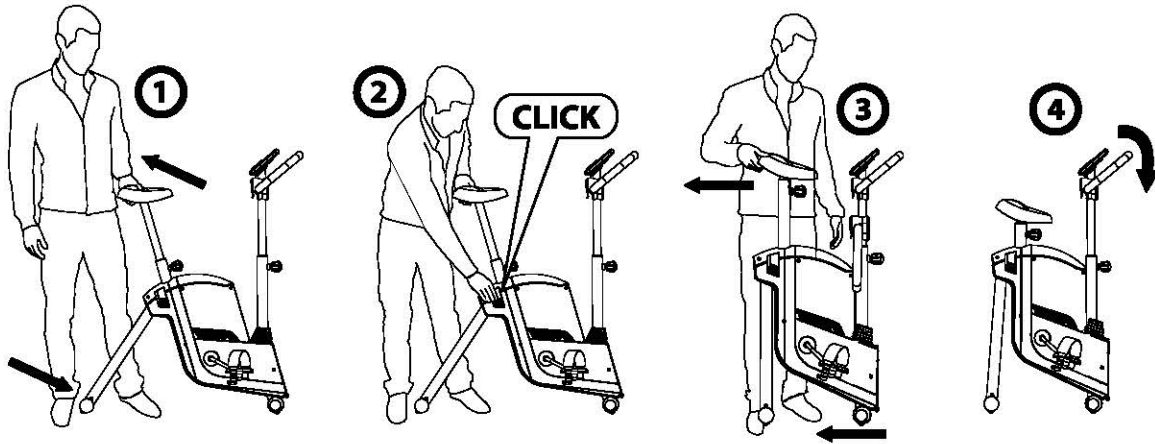
9



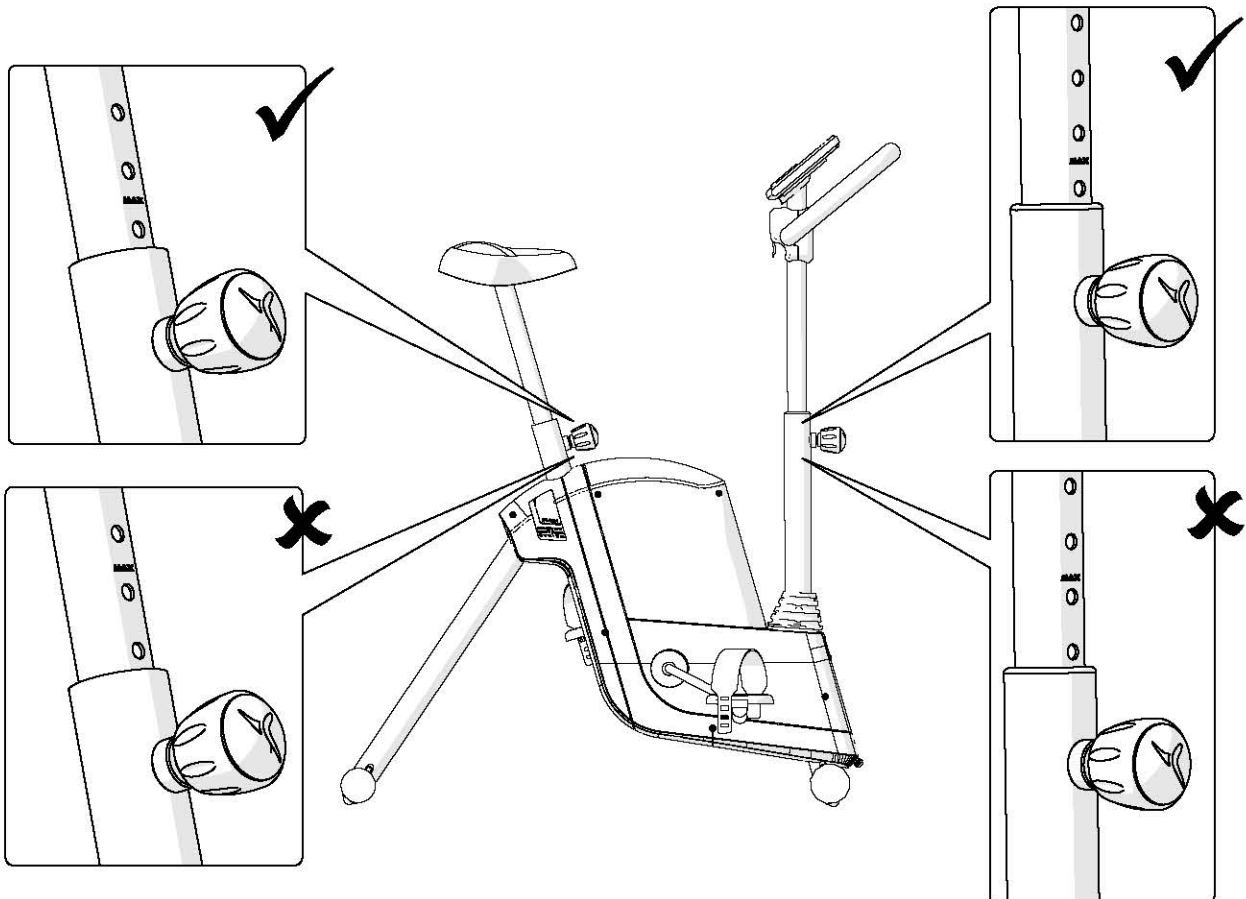
**UNFOLDING • DÉPLIAGE • DESPLEGADO • AUSKLAPPEN • APERTURA • INKLAPPEN •  
DESDOBRAGEM • ROZKŁADANIE • ΚΙΝΗΤΗΣ • ΡΑΣΚΛΑΔΥΒΑΝΙΕ • DEPLIERE •  
ROZKŁADANIE • ROZKŁÁDÁNÍ • UPPFÄLLNING • ΡΑΖΓΨΒΑΝΕ • AÇMA •  
RASKLAPANJE • ODPIRANJE • MŌ RA • 展开 • 展開 • 展開 • การคลี่ออก • الفرد**



**FOLDING • PLIAGE • PLEGADO • EINKLAPPEN • CHIUSURA • UITKLAPPEN • DOBRAGEM • SKŁADANIE • ÖSSZEHAJTÁS • СКЛАДЫВАНИЕ • PLIERE • SKLADANIE • SKLÁDÁNÍ • HOPFÄLLNING • СГЪВАНЕ • KATLAMA • SKLAPANJE • ZLAGANJE • GẤP LẠI • 折疊 • 折りたたみ • 折疊 • การพับ • الطي**

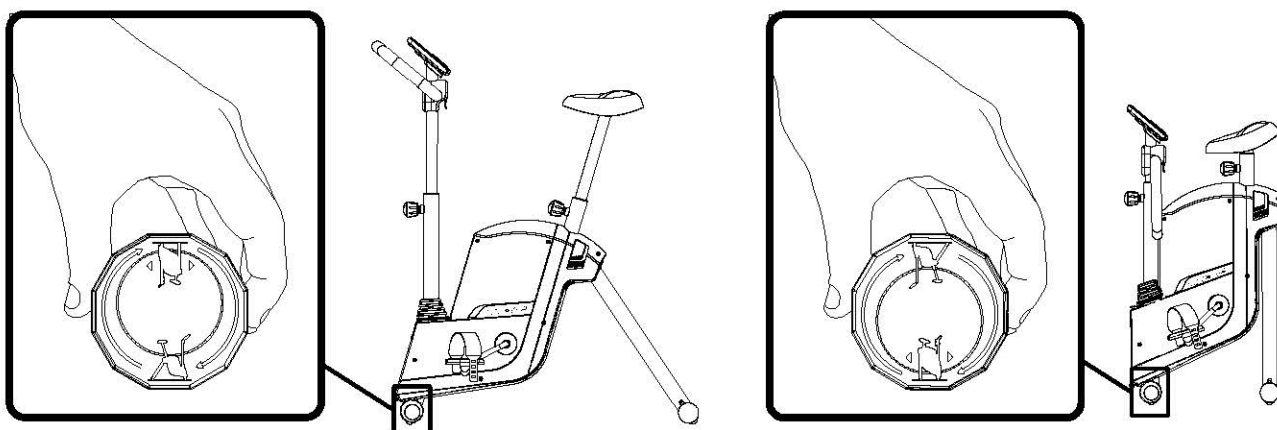
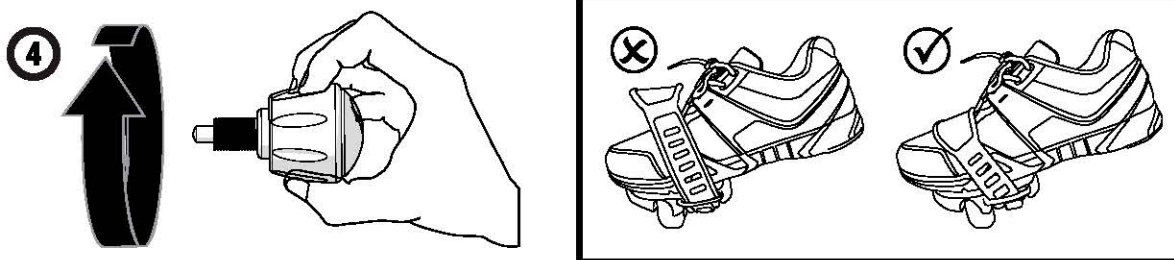
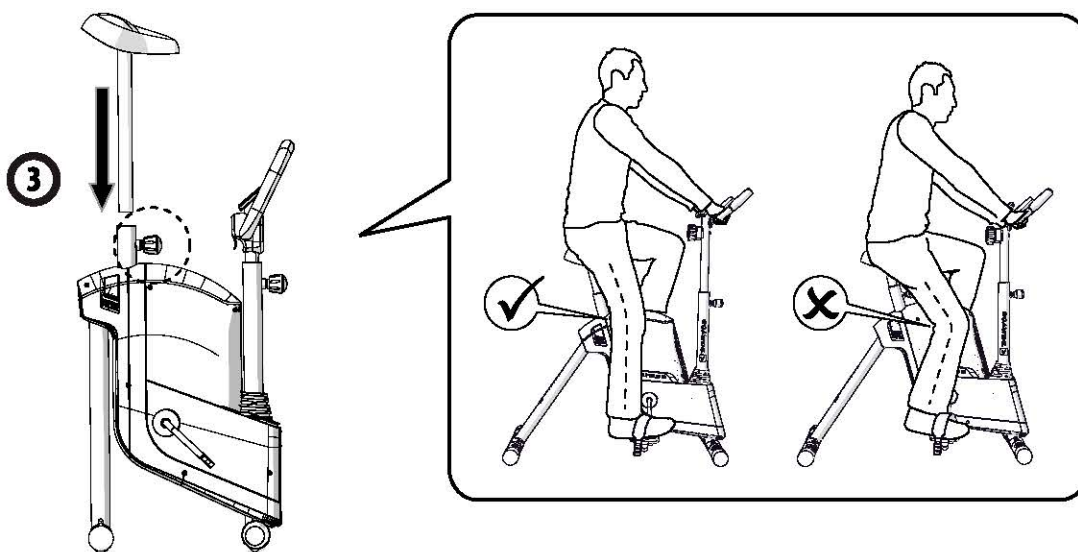
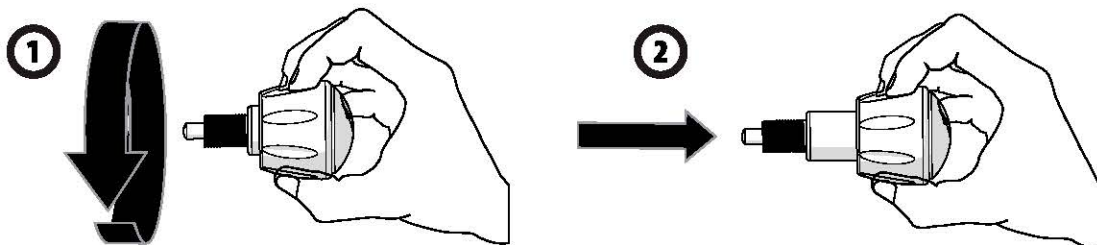


**SETTINGS • RÉGLAGES • AJUSTES • EINSTELLUNGEN • REGOLAZIONI • INSTELLINGEN • DEFINIÇÕES • REGULACJE • BEÁLLÍTÁSOK • РЕГУЛИРОВКИ • REGLAJE • NASTAVENIA • NASTAVENÍ • REGLAGE • РЕГУЛІРАНЕ • AYARLAR • PODEŠAVANJE • NASTAVITVE • ĐIỀU CHỈNH • 调节 • 調整 • 調節 • การตั้งค่า • الضبط**





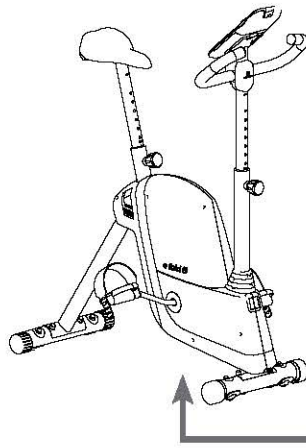
**SETTINGS • RÉGLAGES • AJUSTES • EINSTELLUNGEN • REGOLAZIONI • INSTELLINGEN •  
DEFINIÇÕES • REGULACJE • BEÁLLÍTÁSOK • РЕГУЛИРОВКИ • REGLAJE • NASTAVENIA •  
NASTAVENÍ • REGLAGE • РЕГУЛІРАНЕ • AYARLAR • PODEŠAVANJE • NASTAVITVE •  
ĐIỀU CHỈNH • 调节 • 調整 • 調節 • การตั้งค่า • الضبط**



**WARNING**

**i WARNING EN**

- Any use of this product other than that intended may lead to serious injury.
- Prior to use, read the instructions carefully and comply with all warnings and instructions.
- Do not let children use this appliance, keep them away from it.
- You must replace the sticker if it is damaged, illegible or missing.
- Keep your hands, feet and hair away from all moving parts.
- Not suitable for therapeutic purposes.



**AVERTISSEMENT FR**

- Tout usage impropre de ce produit risque de provoquer des blessures graves.
- Avant toute utilisation, veuillez lire attentivement le mode d'emploi et respecter l'ensemble des avertissements et instructions qu'il contient.
- Ne pas permettre aux enfants d'utiliser cette machine et les tenir éloignés de cette dernière.
- Si l'autocollant est endommagé, illisible ou manquant, il convient de le remplacer.
- Ne pas approcher vos mains, pieds et cheveux de toutes les pièces en mouvement.
- Ne convient pas à des fins thérapeutiques.

**ADVERTENCIA ES**

- El uso inapropiado de este producto puede provocar heridas graves.
- Antes de toda utilización, se ruega leer atentamente el manual de empleo y respetar todas las advertencias e instrucciones que contiene.
- No permita que los niños utilicen esta máquina y manténgalos alejados de esta última.
- Si el adhesivo aparece dañado, ilegible o ausente, conviene reemplazarlo.
- No acerque las manos, los pies ni el pelo a las piezas en movimiento.
- No adecuado para fines terapéuticos.

**WARNUNG DE**

- Jeglicher unsachgemäße Gebrauch dieses Produktes kann schwerwiegende Verletzungen nach sich ziehen.
- Lesen Sie vor jeder Verwendung stets die Gebrauchsanweisung aufmerksam durch und halten Sie sich an alle darin enthaltenen Warnungen und Anleitungen.
- Kinder dürfen das Trainingsgerät nicht verwenden und sind davon ferngehalten.
- Besädigte, unleserliche oder fehlende Aufkleber sind zu ersetzen.
- Halten Sie Ihre Hände, Füße und Haare von den beweglichen Teilen des Geräts fern.
- Nicht für therapeutische Zwecke geeignet.

**AVVERTENZA IT**

- Qualsiasi uso improprio di questo prodotto rischia di provocare gravi lesioni.
- Prima di qualsiasi utilizzo, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e rispettare la totalità delle avvertenze e istruzioni che contengono.
- Non permettere ai bambini di usare questa macchina e tenerli lontani da essa.
- Se l'adesivo è danneggiato, illeggibile o manca del tutto è necessario sostituirlo.
- Non avvicinare mani, piedi e capelli a nessuna delle parti in movimento.
- Non idoneo a fini terapeutici.

**WAARSCHUWING NL**

- Elk onjuist gebruik van dit product kan ernstige verwondingen tot gevolg hebben.
- Lees voor gebruik aandachtig de gebruiksaanwijzing en zorg ervoor dat alle hierin genoemde waarschuwingen en instructies in acht neemt.
- Sta kinderen niet toe om gebruik te maken van dit product en zorg dat ze er niet in de buurt kunnen komen.
- Indien de sticker beschadigd, onleesbaar of verwijderd is, dan is het raadzaam deze te vervangen.
- Houd handen, voeten en haren uit de buurt van bewegende onderdelen.
- Niet geschikt voor therapeutische doeleinden.

**AVISO PT**

- Qualquer uso inadequado deste produto pode causar ferimentos graves.
- Antes de qualquer utilização, leia com atenção o manual de instruções e respeite a totalidade dos avisos e instruções incluídos.
- Não permita que as crianças utilizem esta máquina e mantenha-as afastadas da mesma.
- Se o autocollante estiver danificado, ilegível ou em falta, é aconselhável proceder à sua substituição.
- Não aproxime as mãos, pés e cabelos de todas as peças em movimento.
- Não adequado para fins terapêuticos.

**OSTRZEŻENIA PL**

- Jakiegokolwiek nieprawidłowe użytkowanie tego produktu grozi odniesieniem poważnych obrażeń.
- Przed rozpoczęciem użytkowania należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi, a następnie ściśle przestrzegać wszystkich zamieszczonych w niej ostrzeżeń i zaleceń.
- Nie pozwalaj dzieciom, aby bawiły się urządzeniem. Dzieci powinny zawsze pozostawać w bezpiecznej odległości.
- Jeżeli naklejka jest uszkodzona, nieczytelna lub nieobecna, należy wymienić ją na nową.
- Trzymaj ręce, stopy i włosy w bezpiecznej odległości od ruchomych części urządzenia.
- Nieprzeznaczony do celów terapeutycznych.

**FIGYELMEZTETÉS HU**

- A termék bármilyen helytelen használata súlyos sérüléseket okozhat.
- Használat előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót és tartsa be a benne lévő figyelmeztetéseket és előírásokat.
- Ne engedje a gyermekeknek, hogy ezt a készüléket használják, éstartás őket távol tölle.
- Ha a matrica megsérült, olvashatatlan vagy hiányzik, ki kell cserélni.
- Ne közelítse a kezét, lábait és a haját a mozgásban lévő alkatrészekhez.
- Terápiás célokra nem alkalmas.

**ВНИМАНИЕ RU**

- В случае ненадлежащего использования данного изделия существует риск получения серьезных травм.
- Перед каждым использованием внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации. Соблюдайте все содержащиеся в ней предупреждения и указания.
- Не разрешайте детям использовать этот тренажер и находиться вблизи него.
- Если наклейка повреждена или отсутствует, или же информация на ней невозможно прочитать, следует заменить наклейку.
- Руки, ноги и волосы не должны находиться вблизи каких-либо движущихся деталей.
- Не подходит для терапевтических целей.

**AVERTISMENT RO**

- Orice utilizare necorespunzătoare a acestui produs poate provoca leziuni grave.
- Înainte de orice utilizare, vă rugăm să citiți cu atenție modul de utilizare și să respectați toate avertismentele și instrucțiunile pe care acesta le conține.
- Nu le permiteți copiilor să utilizeze acest aparat și nici nu-i lăsați să se apropie de acesta.
- În cazul în care autocollantul este deteriorat, ilizibil sau lipsește u de sărbășige, acesta trebuie înlocuit.
- Nu apropiați mâinile, picioarele sau părul de piesele componente aflate în mișcare.
- Anu se utiliza în scopuri terapeutice.

**UPOZORNENIE SK**

- Ak dočkate nevhodné použitie m môže mať za následok vážne poranenia.
- Pred použitím si pozorne prečítajte návod na použitie a dodržujte všetky varovania a pokyny, ktoré obsahuje.
- Nedovoľte deťom, aby tento prístroj používali a mali k ňomu prístup.
- Ak je samolepka šitok poškodená, nečitateľná alebo chýba, odporúča sa ju vymeniť.
- Nedávajte ruky, nohy avlasý do blízkosti pohyblivých dielov.
- Nevhodné na terapeutické účely.

**UPOZORNĚNÍ CS**

- Nesprávné používání tohoto výrobku může vést k vážným zraněním.
- Přije upotrebu pečlivě pročtete návod k použití a dodržujte všechny upozornění a pokyny v něm obsažené.
- Nedovolojte dětem používat tento stroj a uchovávejte jej mimo jejich dosah.
- Je-li samolepka poškozená, nečitelná nebo pokud chýbí, doporučuje se ji vyměnit.
- Nepřibližujte ruce, chodidla avlasý k pohyblivým se částem.
- Nevhodné pro terapeutické účely.

**VARNING SV**

- Felaktigt användning av produkten kan orsaka allvarliga skador.
- Innan produkten tas i bruk bör du läsa bruksanvisningen noga och följa alla varningar och instruktioner som finns där.
- Låt inte barn använda denna maskin, utan se till att hålla dem borta från den.
- Om dekalen är skadad, oläslig eller saknas, bör den bytas ut.
- Håll händer, fötter och hår på avstånd från maskinens rörliga delar.
- Inte lämplig för behandlingssyften.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ BG**

- Волка употреба на уреда не по предизвестие може да доведе до риск от сериозни наранявания.
- Преди всяка употреба, моля прочетете внимателно ръководството за употреба; спазвайте всички съдържащи се в него предупреждения и инструкции.
- Не разрешавайте на деца да ползват уреда; дръжте децата далеч от уреда.
- Ако маркировката е повредена, нечетлива или липсва, оменете я.
- Не доближавайте ръцете, краката и косата си до движещите се елементи.
- Не е подходящо за терапевтични цели.

**UYARI TR**

- Bu ürünü uygun bir şekilde kullanılmaması ciddi yaralanmalara yol açabilir.
- Kullanılmadan önce, kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun ve içerdiği uyarıları ve talimatları tamamen dikkate alın.
- Çocukları bu makineyi kullanmaması için veyin ve onları makineden uzak tutun.
- Kendinden yapışkanlı etiket zarar görmüş, okunaksız veya yerinde değil ise, yerine yeni desenli konulması gerekir.
- Ellerinizi, ayaklarınızı ve saçınızı hareket halinde hiçbir parçaya yaklaştırmayın.
- Terapötik amaçla kullanılmaz.

**UPOZORENJE HR**

- Svakakoluporaba ovog proizvoda može uzrokovati ozbiljne ozljede.
- Prije uporabe pažljivo pročitate upute za uporabu i slijedite sva upozorenja i instrukcije sadržane u njemu.
- Nemojte dopustiti djeci da koriste taj stroj i držite ih podalje od njega.
- Ako je naljepnica oštećena, nečitljiva ili nedostaje, trebalo bi je zamijeniti.
- Ne približavajte vaše ruke, noge ili kosu pokretnim dijelovima.
- Nije prikladno za terapijske svrhe.

**OPOZORILO SL**

- Neustrezna rabatega izdelkalahko povzroči resne poškodbe.
- Pred uporabo natančno preberite navodila in upoštevajte vsa opozorila, ki jih navodila vsebujejo.
- Onotrd ne smejo uporabljati te naprave.
- Otrok ne pustite v bližino naprave.
- Če je nalepka poškodovana, nberljiva ali manjka, namestite novo nalepko.
- Rok, nog in las ne približujte premičnim delom naprave.

**CHU Ý VI**

- Làm dụng máy tập này có thể gây ra chấn thương nghiêm trọng.
- Đọc kỹ hướng dẫn trước khi sử dụng, phải tuân thủ đúng theo các hướng dẫn và các cảnh báo khi sử dụng máy tập.
- Không cho trẻ em sử dụng máy tập này và không cho chúng lại gần máy tập.
- Nếu dán nhãn dán bị hỏng, không đọc hoặc bị mờ, nên thay thế nhãn mới khác.
- Không để tay, chân hay tóc gần các bộ phận của máy khi đang hoạt động.
- Không dùng cho các mục đích điều trị bệnh.

**注意事項 ZH**

- 本产品的不适当使用可能会造成严重受伤。
- 使用前请仔细阅读说明书。
- 遵守说明书中的注意事项和使用说明。
- 请勿让儿童使用本产品，并将其放置于远离儿童的地方。
- 如果产品上粘贴的说明出现损坏、无法阅读或缺失的情况，请将其替换。
- 请勿将手脚或头发靠近正在转动的部件。
- 不适用于治疗目的。

**警告 JA**

- この商品の不適切なすべての使用法は、重傷を引き起こすおそれがあります。
- ご使用前に、使用マニュアルを注意深くお読みになり、警告と使用法を守ってください。
- 子供にはこの機器を使用させないでください。またその手の届かない場所に保管してください。
- シールが破損、判読不可能、はがれている場合は交換してください。
- 作動中のパーツには手や足、髪を近づけないでください。
- 治療目的にはお使いいただけません。

**注意事項 ZT**

- 本產品的不適當使用可能會造成嚴重受傷。
- 每次使用前，請仔細閱讀使用說明并遵循注意事項進行使用。
- 不可讓兒童接觸或使用該器材。
- 如器材上的貼標破損、複期或缺失，須進行更換。
- 請勿將手脚或頭髮靠近正在轉動的部件。
- 不適用於治療之目的。

**คำเตือน TH**

- การใช้ไม่เหมาะสมของผลิตภัณฑ์นี้อาจทำให้เกิดการบาดเจ็บที่รุนแรงได้
- ก่อนการใช้งาน โปรดอ่านคู่มือการใช้งานอย่างละเอียดและปฏิบัติตามคำแนะนำและคำเตือนอย่างเคร่งครัด
- โปรดอย่าปล่อยให้เด็กใช้เครื่องออกกำลังกายนี้
- หากฉลากติดผลิตภัณฑ์เสียหายหรือไม่สามารถอ่านได้ ควรเปลี่ยนฉลากใหม่
- อย่าปล่อยให้มือ เท้า หรือผมเข้าใกล้ส่วนที่เคลื่อนไหวของเครื่องออกกำลังกาย
- ไม่เหมาะสำหรับใช้เพื่อวัตถุประสงค์ทางการแพทย์

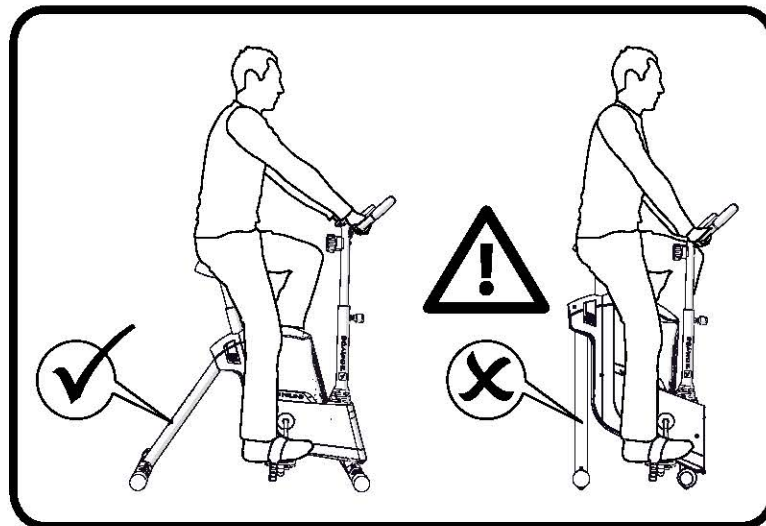
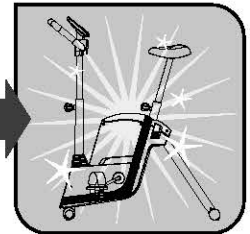
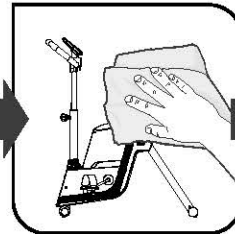
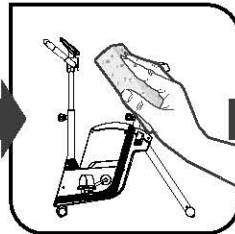
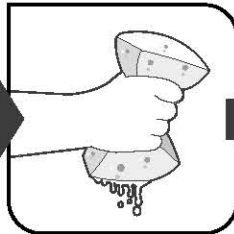
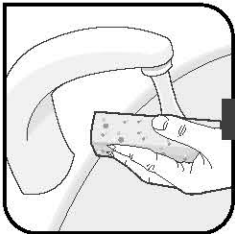
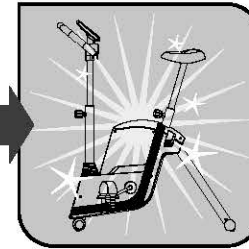
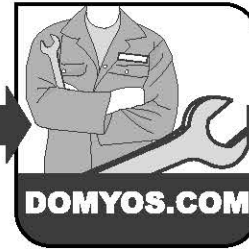
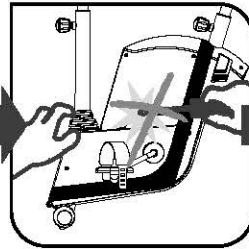
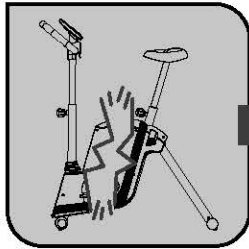
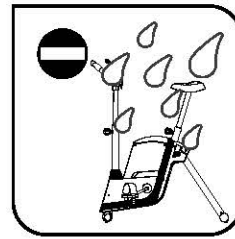
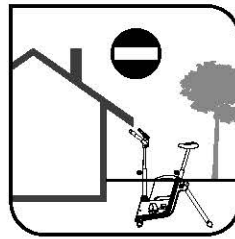
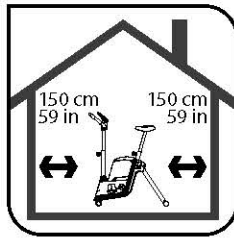
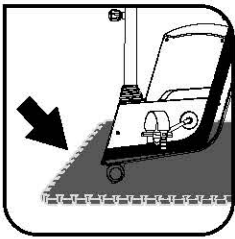
**تنبیه AR**

- يمكن لسوء استخدام هذا المنتج أن يسبب في إصابات خطيرة
- قبل أي استخدام، يرجى قراءة دليل الاستخدام بعناية واتبع جميع التحذيرات والإرشادات الواردة فيه.
- لا تسمح للأطفال باستخدام هذا الجهاز وتجنب اقترابهم من هذا الأخير.
- في حالة تلف الملصق، أو فقدانه أو أصبح من الصعب قراءته، فينبغي استبداله في هذه الحالة.
- لا تقرب يديك وقدميك وشعرك من جميع الأجزاء المتحركة غير مناسبة للأغراض العلاجية.

**تنبیه AR**

- يمكن لسوء استخدام هذا المنتج أن يسبب في إصابات خطيرة
- قبل أي استخدام، يرجى قراءة دليل الاستخدام بعناية واتبع جميع التحذيرات والإرشادات الواردة فيه.
- لا تسمح للأطفال باستخدام هذا الجهاز وتجنب اقترابهم من هذا الأخير.
- في حالة تلف الملصق، أو فقدانه أو أصبح من الصعب قراءته، فينبغي استبداله في هذه الحالة.
- لا تقرب يديك وقدميك وشعرك من جميع الأجزاء المتحركة غير مناسبة للأغراض العلاجية.

**SECURITY • SÉCURITÉ • SEGURIDAD • SICHERHEIT • SICUREZZA • VEILIGHEID •  
SEGURANÇA • BEZPIECZEŃSTWO • BIZTONSÁG • БЕЗОПАСНОСТЬ • SIGURANȚĂ •  
BEZPEČNOSTĚ • BEZPEČNOST • SÄKERHET • БЕЛОПАСНОСТ • EMNİYET •  
SIGURNOST • VARNOST • AN TOÀN • 安全 • 安全 • 安全 • ความปลอดภัย • الأمان**

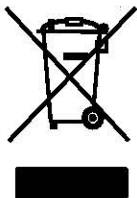
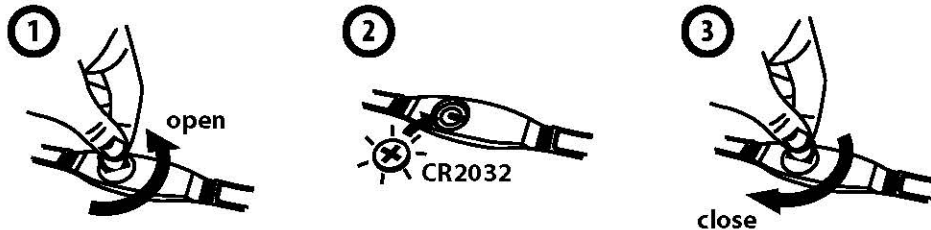




**FITTING THE HEART RATE MONITOR BELT • INSTALLATION DE LA CEINTURE CARDIOFRÉQUENCEMÈTRE • INSTALACIÓN DEL CINTURÓN CARDIOFRECUENCÍMETRO • ANLEGEN DES HERZFREQUENZMESSGURTS • INSTALLAZIONE DELLA CINTURA CARDIOFREQUENZIMETRO • PLAATSING VAN DE BORSTBAND VOOR HARTSLAGMETING • INSTALAÇÃO DO CINTO CARDIOFREQUENCÍMETRO • INSTALACJA PASA PULSOMETRU • A SZÍVRITMUSMÉRŐ ÖV ELHELYEZÉSE • ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПУЛЬСОМЕТРА • INSTALAREA CENTURII CARDIOFRECVENȚMETRU • UMIESTNENIE PÁSU MERAČA TEPOVEJ FREKVENCIE • UMÍSTĚNÍ PÁSU MĚŘIČE TEPOVÉ FREKVENCE • INSTALLATION AV HJÄRTFREKVENSBÄLTET • ПОСТАВЛЯЕМ НА КОЛОНА НА ПУЛСОМЕТРА • KARDIÓFREKANSMETRE KEMERŐNIN YERLEŞTİRİLMESİ • POSTAVLJANJE UREDAJA ZA MJERENJESRČANEFREKVENCIE • NAMESTITEV PASU ZA MERJENJE SRČNEGA UTRIPA • CÀI ĐẶT ĐỒNG HỒ ĐO NHỊP TIM • 心率測量胸帶的安裝 • 心拍數測定ベルトの設置 • 心率測量胸帶的安裝 • การติดตั้งเข็มขัดวัดการเต้นของหัวใจ • وضع حزام مقياس ضربات القلب**



**CHANGING THE BATTERY • CHANGEMENT DE LA PILE • SUSTITUCIÓN DE LA PILA • AUSWECHSELN DER BATTERIE • SOSTITUZIONE DELLA PILA • BATTERIJ VERVANGEN • SUBSTITUIÇÃO DA PILHA • WYMIANA BATERII • AZ ELEM CSERÉJE • ЗАМЕНА БАТАРЕИ • SCHIMBAREA BATERIEI • VÝMENA BATÉRIE • VÝMĚNA BATERIE • BATTERIBYTE • СМЯНА НА БАТЕРИЯТА • PİL DEĞİŞTİRME • MIJENJANJE BATERIJA • ZAMENJAVA BATERIJE • THAY PIN • 電池的更換 • バッテリーの交換 • 電池的更換 • การเปลี่ยนแบตเตอรี่ • تغيير البطية**



**RECYCLING**  
The "crossed-out bin" symbol means that this product and the batteries it contains must not be thrown away with general household waste. They are subject to a specific type of sorting. Please take the batteries and your unusable electronic product to an authorised collection point for recycling. This treatment of your electronic waste will protect the environment and your health.

**RECYCLAGE**  
Le symbole "poubelle barrée" signifie que ce produit et les piles qu'il contient ne peuvent être jetés avec les déchets domestiques. Ils font l'objet d'un tri sélectif spécifique. Déposez les batteries ainsi que votre produit électronique en fin de vie dans un espace de collecte autorisé afin de les recycler. Cette valorisation de vos déchets électroniques permettra la protection de l'environnement et de votre santé.

**RECIKLARE**  
El símbolo de la papelera tachada significa que este producto y las pilas que contiene no podrán tirarse con los residuos domésticos. Son objeto de una selección específica. Deposite las baterías, así como su producto electrónico al final de su vida en un espacio de recogida autorizado para su reciclaje. Esta evaluación de los residuos electrónicos permitirá la protección del medio ambiente y de su salud.

**ENTSORGUNG**  
Das Symbol „durchgestrichene Mülltonne“ bedeutet, dass dieses Produkt sowie die darin enthaltenen Batterien nicht mit dem Hausmüll zu entsorgen sind. Sie werden mit dem Spezialmüll entsorgt. Entsorgen Sie Batterien sowie Ihr Elektrogerät am Lebensende zum Recycling bei einer geeigneten Sammelstelle.

Die Wiederverwertung elektronischer Abfälle ermöglicht den Schutz der Umwelt und Ihrer Gesundheit.

**RICICLAGGIO**  
Il simbolo del "cestino barrato" significa che questo prodotto e le pile che esso contiene non possono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Sono l'oggetto di una specifica raccolta differenziata. Consegnare le batterie insieme al prodotto elettronico a fine ciclo di vita in uno spazio di raccolta autorizzato per riciclarli. Questa valorizzazione dei rifiuti elettronici permetterà la protezione dell'ambiente e della salute.

**RECYCLING**  
Het symbool «dortkruste vuilnisbak» betekent dat dit product en de batterijen erin niet weggegooid mogen worden met het huisafval. Ze maken deel uit van een specifiek sorteerproces. Werp de batterijen evenals uw elektronisch product aan het einde van de levensduur in een daarvoor bestemde container teneinde deze te recylen. Deze recycling van uw elektronisch afval zal het milieu en uw gezondheid beschermen.

**RECIKLAGEM**  
O símbolo "caixote do lixo com traço por cima" significa que este produto e as pilhas que contém não podem ser deixados fora com o lixo doméstico. Estão sujeitos a uma triagem seletiva específica. Coloque as pilhas bem como o seu produto electrónico em fim de vida num espaço de recolha autorizado de forma a proceder à sua reciclagem. Esta reciclagem dos seus resíduos electrónicos permitirá a protecção do ambiente e da saúde.

**RECYKLINGU**  
Symbol „przekreślonego kosza“ oznacza, że ani produkt ani baterie nie mogą być wyrzucone do odpadów komunalnych. Podlegają one zbiórce selektywnej. Zużyte baterie i urządzenie elektroniczne powinny być pozostawione w autoryzowanym punkcie zbiórki w celu poddania ich recyklingowi. Zapewnia to ochronę środowiska naturalnego oraz zdrowia użytkownika.

**ÚJRAHASZNOSÍTÁSA**  
Az „áthúzott személtáskára” szimbólum azt jelzi, hogy sem ez a termék, sem a benne levő elemeket nem szabad a háztartási szeméttel dobni. Ezeket speciális válogatásnak vetik alá. A használt elemeket és a tovább már nem használható elektronikus terméket újra hasznosítás céljából

adja le egy engedélyezett gyűjtőhelyen. Az elektronikai hulladék újra hasznosítása védi a környezetet és az Ön egészségét.

**ПЕРЕРАБОТКА**  
Знак перечеркнутой мусорной корзины означает, что настоящее изделие, а также батареи, входящие в его состав, нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Они подлежат отдельной утилизации. По окончании срока эксплуатации батареек и электронного изделия отнесите их в специально отведенное для этого место для поощряющей утилизации. Дальнейшее повторное использование электронных изделий направлено на защиту окружающей среды и Вашего здоровья.

**RECIKLARE**  
Symbol „crossed-out bin” semnifică faptul că acest produs și bateriile pe care le conține nu pot fi aruncate împreună cu deșeurile menajere. Acestea fac obiectul unei trieri selective specifice. Depozitați bateriile, dar și produsul electronic uzat, într-un spațiu de colectare autorizat pentru a fi reciclate. Acesta valorificarea a deșeurilor electronice va contribui la protecția mediului și a sănătății dumneavoastră.

**RECYKLÁČIA**  
Symbol „prečkrnutý smetný kôš“ značí, že tento produkt a batérie, ktoré obsahuje, nesmú byť odhodnené domácným odpadom. Musia byť selektívne a špeciálno triedené. Odovzdajte batérie aj elektronický produkt na konci životnosti do povolených zberných priestorov na recyklovanie. Takto zhodnotenie elektrického odpadu chráni životné prostredie a vaše zdravie.

**RECIKLARE**  
Symbol „prečkrnuté popelnice“ znamená, že tento výrobek a použité baterie nesmí skončit v popelnici spolu s ostatním domácím odpadem. Použité baterie a elektronické přístroje odnese do autorizované sběrně, kde budou recyklovány. Toto třídění vašeho elektrického odpadu um ovlivňuje ochranu životního prostředí a vašeho zdraví.

**ÅTERVINNING**  
Den överkorsade sopptunnan innebär att produkten och dess batterier inte kan slängas bland hushållsoporna. De måste sorteras. Lämnna in batterierna och den kasserade elektroniska

apparaten till en auktoriserad återvinningscentral. Om du gör dig av med ditt elektriska avfall på detta vis skötar du miljön och din egen hälsa.

**РЕЦИКЛИРАНЕ**  
Знак "задрасано кошче за боклук" означава, че този продукт и съдържащите се в него батерии не могат да се изхвърлят заедно с домакински отпадъци. Те трябва да се събират отделно. Изхвърлете батериите и стария електронен уред на разрешеното за целта място за рециклиране. Това преработване на Вашите електронни уреди ще позволи да се защити околната среда и Вашето здраве.

**GERI DÖNÜŞÜM**  
"Uzari çizgili çöplenekezi" sembolü, bu ürün ve içerdigi pillerin normal ev atıklarıyla birlikte atılmamasına anlamına gelmektedir. Bunları özel olarak ayrılmış atılmalan gerektirir. Bataryaları ve kullanılmı omru sona eren elektronik ürününüzü, geri dönüşümüleri sağlanmak üzere bir toplama alanına bırakınız. Elektronik atıklarınızın bu şekilde değerlendirilmesi çevrenin ve sağlığınıza korunmasını sağlayacaktır.

**RECIKLAŽA**  
Symbol "prekržene kanje za odpadke" označava da se proizvod i baterije koje se u njemu nalaze ne smiju odložiti zajedno s kućanskim otpadom. Oni podliježu posebnom načinu razvrstavanja otpada. Baterije i elektronički proizvod koji se više ne može koristiti predajte ovlaštenom prikupljalištu za reciklažu. Ovakvim načinom zbrinjavanja električnog i elektroničkog otpada štite okoliš i svoje zdravlje.

**RECIKLIRANJE**  
Znak "prečrtan zabojnik za odpadke" pomeni, da te ga izdelka in baterij, ki jih vsebuje, ne smemo odlagati v zabojnik za splošne gospodinjstve odpadke. Zanje se uporablja posebno ločeno zbiranje. Baterije in odpadno elektronsko opremo o dložite na zbirnem mestu za recikliranje. S takšnim ravnanjem boste zaščitili okolje in svoje zdravje.

**TĂI CHÉ**  
Biểu tượng "thùng rác gạch chéo" có nghĩa là sản phẩm này và pin của sản phẩm không được vứt bỏ cùng với rác thải sinh hoạt chung. Cần phải phân loại sản phẩm cụ thể. Xin vui lòng thả pin

và sản phẩm điện tử không vứt dùng đến đến thùng gom chỉ định để thải ché. Cách xử lý này rất thời điểm từ này sẽ bảo vệ môi trường và sức khỏe của bạn.

**回收**  
“划红垃圾箱”标志表明该产品及其电池不可作为生活垃圾丢弃，必须进行专门的筛选。将电池和电子产品一起放在专门的回收中心。这种对电子产品处理措施有利于保护环境您的身体健康。

**リサイクル**  
「划め線の入ったごみ箱」マークは、製品および電池が、家庭ごととして処理できないことを示します。指定の選別ゴミとして処理してください。寿命に達したバッテリーや電子製品は、リサイクルごみとして回収されます。電子製品を正しく処理することは、あなたの健康と環境の保護につながります。

**回收**  
“交叉线的垃圾箱”标志表明该产品及其电池不可作为生活垃圾丢弃，必须进行专门的筛选。将电池和电子产品一起放在专门的回收中心。这种对电子产品处理措施有利于保护环境您的身体健康。

**รีไซเคิล**  
สัญลักษณ์ถังขยะที่มีเครื่องหมายกากบาท หมายถึง ผลิตภัณฑ์และแบตเตอรี่ที่อยู่ในนี้จะปนกับขยะในครัวเรือน สิ่งเหล่านี้ต้องมีการแยกประเภทและนำไปสู่กระบวนการรีไซเคิล การทิ้งผลิตภัณฑ์อิเล็กทรอนิกส์และแบตเตอรี่ในถังขยะทั่วไปอาจเป็นอันตรายต่อสิ่งแวดล้อมและสุขภาพของคุณ การนำผลิตภัณฑ์อิเล็กทรอนิกส์และแบตเตอรี่ของคุณไปทิ้งอย่างถูกต้องจะช่วยให้คุณช่วยปกป้องสุขภาพของคุณ

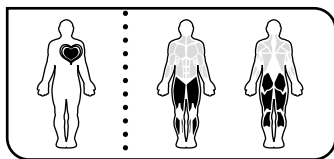
**إعادة التدوير**  
يُعد رمز "إشارة الحذف" علامة "X" التي يجب طرح هذا المنتج وما يحتويه من بطاريات مع مخلفات المنزل العادية، فهذا تدعيماً للتصنيف مبدئياً، وما إذا الطرادت وحياتك الإلكترونية غير الصالح للتحليل إلى نقطة تجمع قنوير. إخطات مصرح بها أن التخلص مع قنويرك الإلكتروني على هذا النحو لن يحمي البيئة وحمي صحتك.

Vous avez choisi un produit de la marque DOMYOS et nous vous remercions de votre confiance.

Que vous soyez débutant ou sportif de haut niveau, DOMYOS est votre allié pour rester en forme ou développer votre condition physique. Nos équipes s'efforcent toujours de concevoir les meilleurs produits pour votre usage. Si toutefois vous avez des remarques, des suggestions ou des questions, nous sommes à votre écoute sur notre site DOMYOS.COM. Vous y trouverez également des conseils pour votre pratique et une assistance en cas de besoin.

Nous vous souhaitons un bon entraînement et espérons que ce produit DOMYOS répondra pleinement à vos attentes.

## PRÉSENTATION



Ce produit est un vélo de remise en forme innovant vous assurant:

- Un grand confort de pratique (position de pratique ergonomique, pédalage fluide et silencieux).
- Une facilité de rangement unique grâce aux systèmes exclusifs DOMYOS de pliage, compacité et déplacement.

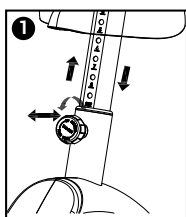
## AVERTISSEMENT

La recherche de la forme doit être pratiquée de façon CONTRÔLÉE. Avant de commencer tout programme d'exercice, consultez votre médecin. Cela est particulièrement important pour les personnes de plus de 35 ans ou ayant eu des problèmes de santé auparavant et si vous n'avez pas fait de sport depuis plusieurs années. Lisez toutes les instructions avant utilisation.

## RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES

1. Il revient au propriétaire de s'assurer que tous les utilisateurs du produit sont informés comme il convient de toutes les précautions d'emploi.
2. DOMYOS se décharge de toute responsabilité concernant des plaintes pour blessure ou pour des dommages infligés à toute personne ou à tout bien ayant pour origine l'utilisation ou la mauvaise utilisation de ce produit par l'acheteur ou par toute autre personne.
3. N'utilisez pas le produit dans tout contexte commercial, locatif ou institutionnel.
4. Il est de la responsabilité de l'utilisateur d'inspecter et visser si nécessaire toutes les pièces avant chaque utilisation du produit.
5. Toute opération de montage/démontage sur le produit doit être effectuée avec soin.
6. Pour la protection de vos pieds pendant l'exercice, portez des chaussures de sport. Ne pas porter de vêtements amples ou pendants qui risquent d'être pris dans la machine. Retirez tous vos bijoux. Attachez vos cheveux afin qu'ils ne vous gênent pas pendant l'exercice.
7. Les personnes portant un stimulateur cardiaque, un défibrillateur ou tout autre dispositif électronique implanté sont averties qu'elles utilisent le capteur de pulsations à leurs risques et périls.
8. Il est déconseillé aux femmes enceintes d'utiliser le capteur de pulsations.
9. AVERTISSEMENT ! Les systèmes de surveillance du rythme cardiaque peuvent manquer de précision. Un surmenage peut entraîner de graves blessures, voire la mort. Toute sensation de douleur ou malaise doit être suivie d'un arrêt immédiat de l'entraînement.
10. N'utilisez votre produit qu'avec l'adaptateur fourni. Débranchez le produit hors utilisation.
11. Pour un exercice efficace, il est important de régler la hauteur de la selle et de serrer les sangles des pédales.
12. Du fait de la cinématique de pliage du produit, un léger mouvement de l'avant vers l'arrière peut être constaté au niveau du guidon. Ce mouvement est normal et sans risque dans l'usage.
13. L'équipement doit être placé sur une surface plane et stable.

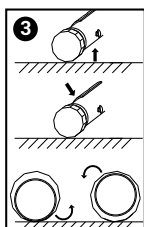
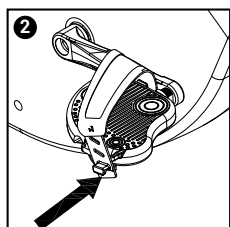
## RÉGLAGES



*Avertissement: il est nécessaire de descendre du vélo pour procéder à tout réglage (selle, guidon).*

### 1 - CONSEILS POUR BIEN REGLER VOTRE VELO

Il est important de bien régler la hauteur de selle pour s'assurer une bonne position de pédalage. Positionnez vous debout à côté du vélo et réglez la selle de manière à ce qu'elle soit à hauteur de hanche. Assis sur votre vélo, si vous optez pour la position avec les mains posées sur le guidon, vous garderez un dos bien droit. En revanche, si vous optez pour la position plus sportive, avec les avant bras posés sur le guidon, votre puissance de pédalage sera plus importante.



### 2 - COMMENT AJUSTER LA SANGLE DES PÉDALES

Retirer la sangle et ajuster au cran désiré.

### 3 - CONSEILS POUR REGLER LA STABILITE DE VOTRE VELO

Afin d'optimiser votre confort, nous préconisons de positionner votre vélo sur des dalles de sol spécifiques (par exemple, les dalles DF920). Ces dalles mousse vont permettre : d'optimiser la stabilité du vélo en usage, de réduire les vibrations et le bruit, et de protéger votre sol.

En cas d'instabilité du produit pendant l'utilisation, tournez l'un des compensateurs de niveau ou les deux jusqu'à la suppression de l'instabilité.

## CONSEILS POUR DEPLACER VOTRE VELO

Votre vélo d'appartement est équipé de roulettes de déplacement intégrées à l'avant. Pour le déplacer, positionnez-vous face au vélo. Utilisez un pied pour bloquer le vélo et appuyez sur le guidon pour basculer celui-ci sur les roulettes. Déplacez-le ensuite doucement dans la direction voulue.

## CONSOLE

Votre console propose de nombreuses fonctions pour enrichir votre pratique.  
Vous trouverez ci-dessous l'ensemble des indications pour l'utiliser facilement.

### ■ PRÉSENTATION



- Bouton Bouton central pour allumer la console, valider vos choix, démarrer une séance d'entraînement.
- Bouton Naviguer dans le menu choix du programme.
- Bouton Quitter un programme, revenir au menu principal, éteindre la console.
- Bouton Régler (augmenter ou diminuer) la difficulté de pédalage, régler (augmenter ou diminuer) vos paramètres.
- Bouton Vitesse en km/h (ou Mi/h).
- Bouton Temps restant avant la fin de la séance (ou temps cumulé depuis le début de la séance, dans le cas d'une séance à démarrage rapide). Permet également de paramétrer le temps total de pratique lors d'un programme.
- Bouton Fréquence cardiaque en battement par minute. Permet également de paramétrer sa fréquence cardiaque maximum.
- Bouton Distance en km (ou Mi). Permet également de paramétrer la distance totale à parcourir lors d'un programme.

Interrupteur de sélection : Sélectionner votre type d'appareil (VE, Ro,VM).

VE: vélo elliptique

VM: vélo d'appartement

RO: rameur

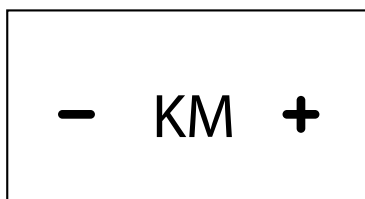
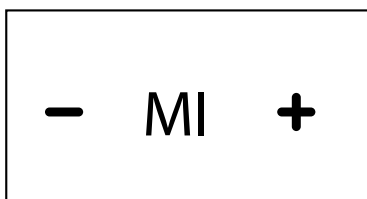
RESET : Réinitialiser la sélection.

### ■ SÉLECTION KM / Mi

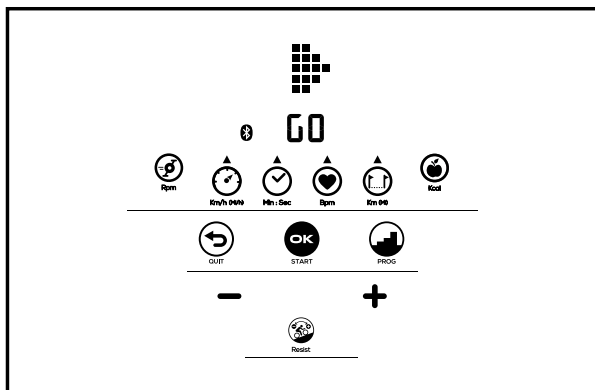
Par défaut, votre console vous donne les indications de distance et vitesse en km et km/h.

Pour passer en unité Miles (Mi):

1. Éteindre la console.
2. Appuyer plus de 3 secondes sur le bouton central .
3. Sélectionner l'unité avec les boutons .
4. Valider en appuyant sur le bouton central , la console se met automatiquement sur l'écran d'accueil.



## ■ ÉCRAN D'ACCUEIL

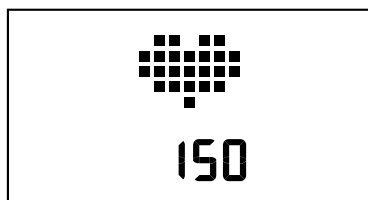


C'est le premier écran qui s'affiche lorsque vous allumez la console.

## ■ MENU

### Paramétrage de la fréquence cardiaque maximum.

À partir de l'écran d'accueil, appuyer sur le bouton pour accéder au menu de réglage de la fréquence cardiaque maximum.



Régler votre fréquence cardiaque maximum en appuyant sur les boutons **+** ou **-**.

Valider en appuyant sur le bouton .

Calcul de la fréquence cardiaque maximum (FC max):

Pour les femmes:  $226 - \text{l'âge}$ .

Pour les hommes:  $220 - \text{l'âge}$ .

Ajustement par rapport au niveau de pratique:

Ajouter +10 pour les débutants, personnes non entraînées.

Rester sur le calcul de base ci-dessus pour les pratiquants occasionnels.

Enlever -10 pour les pratiquants réguliers.

La FC max, en lien avec l'objectif:

Un voyant lumineux changera de couleur en lien avec votre objectif.

< 60 % FC MAX (BLEU) => phase de récupération de la FC MAX

entre 60% et 69% de la FC MAX (VERT) => reprise en douceur

entre 70% et 79% de la FC MAX (JAUNE) => perte de poids

entre 80% et 89% de la FC MAX (ORANGE) => amélioration de l'endurance

> 90 % FC MAX (ROUGE) => amélioration de la performance

Sachez que, pour connaître vos zones cibles, il est recommandé d'effectuer un test d'effort chez un cardiologue.

## ▶ DÉMARRAGE RAPIDE

Commencer à pédaler.

Vous pouvez commencer votre séance.

Pour ajuster la difficulté de pédalage, appuyer sur les boutons **+** ou **-**.

Pour faire une pause, arrêtez de pédaler pendant 2 secondes.

Pour reprendre votre séance (dans la limite de 15 minutes après le début de la pause), remettez-vous à pédaler.


Pour arrêter la séance avant la fin, appuyer sur le bouton .




Pour éteindre la console, appuyer longuement sur le bouton une fois revenu sur l'écran d'accueil.



La console s'éteint automatiquement après 15 minutes d'inactivité.

## PROGRAMMES

Sélectionner le menu programmes en appuyant sur le bouton .

Dans le menu programmes, sélectionner le profil parmi les 9 proposés en utilisant le bouton  ou les boutons + et -.


Si vous validez en appuyant sur le bouton  ou , vous réglez le temps de pratique en utilisant les boutons + et -, puis validez en appuyant sur le bouton  ou commencer à pédaler (par défaut le temps de pratique est de 30 minutes).


Si vous validez en appuyant sur le bouton , vous paramétrez la distance totale à parcourir en utilisant les boutons + et -, puis validez en appuyant sur le bouton  ou commencer à pédaler (par défaut la distance totale à parcourir est de 5 km).

Vous pouvez commencer votre séance.

Pour ajuster la difficulté de pédalage, appuyer sur les boutons + ou -.

Pour reprendre votre séance (dans la limite de 15 minutes après le début de la pause), remettez-vous à pédaler.

Pour arrêter la séance avant la fin, appuyer sur le bouton .

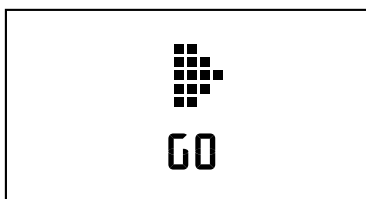
Pour éteindre la console, appuyer longuement sur le bouton  une fois revenu sur l'écran d'accueil.

La console s'éteint automatiquement après 15 minutes d'inactivité.

### Profils de programme

Temps par défaut = 30 minutes (sauf «Quick-Start» où le temps s'incrémente) ajustable en appuyant sur les touches + et - .  
Un carreau vertical (5 en tout) = 3 niveaux de résistance.

#### Mode «QUICK-START»:



**Bénéfice:** Utilisation rapide.

**Description:** S'installer sur le vélo et pédaler tout simplement !

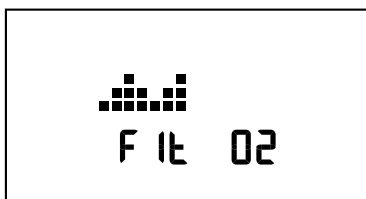
#### 1. Programme «FIT1»:



**Bénéfice:** Remise en forme.

**Description:** Reprise en douceur avec légères variations d'intensité.

#### 2. Programme «FIT2»:



**Bénéfice:** Entretenir sa forme.

**Description:** Deux pics d'effort inclus dans une séquence d'entraînement qui comprend une phase progressive (montée) puis dégressive (descente).

#### 3. Programme «KCAL 1»:

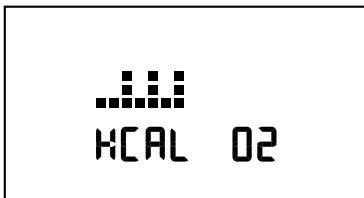


**Bénéfice:** Perte de poids 1.

**Description:** «Double plateau à intensité faible, maintenir un rythme assez rapide sur la session d'entraînement.

Conseil : Garder les mains fixes de préférence pendant l'effort».

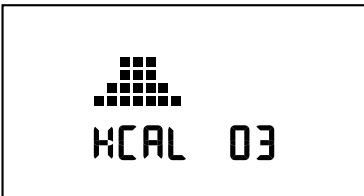
#### 4. Programme «KCAL2»:



**Bénéfice:** Perte de poids 2.

**Description:** Intervalles de faible intensité afin de se maintenir en zone cible, en associant une sollicitation musculaire plus importante que sur le niv 1.

#### 5. Programme «KCAL3»:



**Bénéfice:** Perte de poids 3.

**Description:** Maintenir un bon volume de travail tout au long de l'entraînement qui comprend une phase progressive, un plateau et une phase dégressive. Dépense de calorie importante.

#### 6. Programme «SOFT»:



**Bénéfice:** 5 km.

**Description:** Parcourir cinq kilomètres au rythme et à une intensité modérée.

#### 7. Mode «PERF1»:



**Bénéfice:** Performance 1.

**Description:** Double ascension, adapter le rythme en fonction du niveau de résistance. Pour un engagement musculaire plus important : Résistance élevée = rythme plus faible.

#### 8. Programme «PERF2»:



**Bénéfice:** Performance 2.

**Description:** Intervalles de haute intensité pour améliorer son endurance et la sollicitation musculaire. Il faut garder le même rythme tout au long de la séance. Résistances plus faibles = phases de récupération.

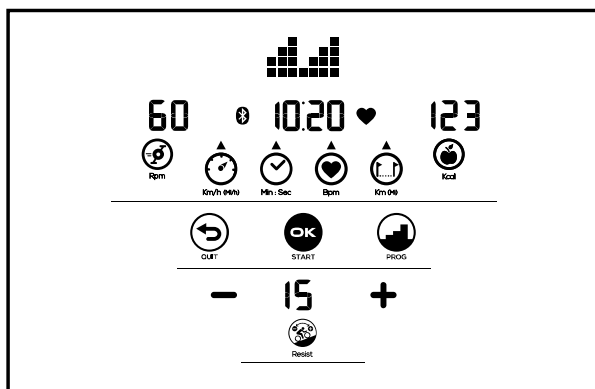
#### 9. Programme «PERF3»:



**Bénéfice:** Performance 3.

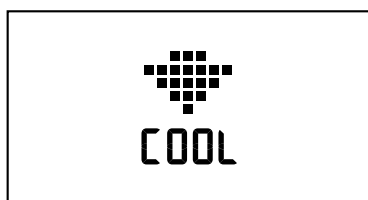
**Description:** Intervalles de haute intensité pour améliorer son endurance et la sollicitation musculaire. Il faut garder le même rythme tout au long de la séance. Résistances plus faibles = phases de récupération.

## ■ ÉCRAN PENDANT LA SÉANCE



1. Calories brûlées en Kcal
2. Nombre de tours de pédale par minutes (ou rpm)
3. Fréquence cardiaque en battement par minute (appuyer sur le bouton )
4. Distance en km (ou Mi) (appuyer sur le bouton )
5. Vitesse en km/h (ou Mi/h) (appuyer sur le bouton )
6. Temps restant afin la fin de la séance (ou temps cumulé depuis le début de la séance, dans le cas d'une séance à démarrage rapide) (appuyer sur le bouton )
7. Niveaux de résistance (échelle d'intensité de l'effort)
8. Indicateur de zone cardiaque

## ■ RÉCAPITULATIF DES PERFORMANCES



Le récapitulatif de vos performances s'affiche automatiquement à la fin de votre séance pendant la période de récupération de 2 minutes.

Vous pouvez ainsi visualiser:

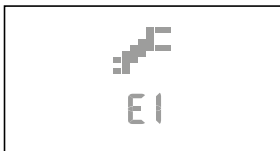
- votre fréquence cardiaque moyenne (si vous avez porté une ceinture cardiofréquencemètre de type analogique non codée pendant votre séance);
- une estimation du nombre de calories brûlées;
- votre vitesse moyenne;
- la distance parcourue.

Pour ajuster la difficulté de pédalage, appuyer sur les boutons **+** ou **-**.

Pour arrêter le récapitulatif de vos performances avant la fin, appuyer longuement sur le bouton central.

## DIAGNOSTIC DES ANOMALIES

FR



### Votre console ne s'allume pas:

- Vérifiez le branchement de l'adaptateur sur le vélo;
- Vérifiez la connexion des câbles au dos de la console et à l'intérieur de l'armature (étape de montage n°5).

Si le problème persiste, consultez le tableau en dernière page de votre notice d'utilisation. L'écran de ma console affiche «E1», «E2», «E3»:

**Contactez le service après vente Domyos (cf dernière page).**

## UTILISATION DE LA TABLETTE ET L'APPLICATION DOMYOS E-CONNECTED VIA BLUETOOTH

### Votre coach personnel Domyos.

Avec l'application mobile Domyos, vous allez vivre une véritable expérience de coaching personnalisée à domicile. Grâce aux encouragements vocaux et aux vidéos de démonstration, vous comprendrez le but des exercices et vous ne serez plus seuls lors de vos séances.

Votre Coach rend vos entraînements simples, motivants et efficaces!

### Atteignez vos objectifs.

Les programmes d'entraînements développés par des coachs Domyos experts sont conçus pour améliorer continuellement vos performances. Que vous soyez débutants, intermédiaires ou confirmés, votre coach Domyos mesure votre niveau physique et vous propose des programmes efficaces et adaptés pour atteindre vos objectifs!

### Suivez et mesurez vos progrès.

De la séance simple, au programme d'entraînement complet, votre coach vous permet de suivre votre activité et de mesurer vos progrès!

### Inviter vos amis et partagez vos succès!

Recevez des encouragements pour rester motivé et partagez vos succès avec vos amis sur les réseaux sociaux!

**Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site [Domyos.com](http://Domyos.com).**

## ■ COMMENT CONNECTER VOTRE MATÉRIEL DOMYOS À VOTRE TABLETTE / SMARTPHONE?

1/ Télécharger l'application Domyos E-connected sur APP STORE ou GOOGLE PLAY 

2/ Ouvrez l'application.

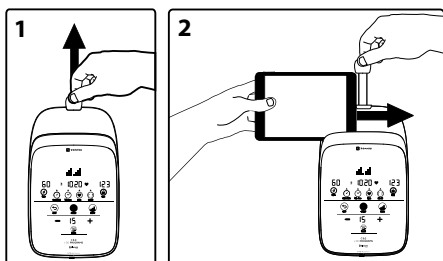
3/ Approchez votre tablette / smartphone près de votre matériel. Pour que la fonctionnalité soit opérationnelle, placer votre tablette sur le support en face du capteur optique (voir schéma de fonctionnement de la console).

Soit votre Bluetooth® est activé: Votre matériel le reconnaîtra automatiquement. Le nom de votre matériel s'affichera alors sur votre écran: Cliquez sur OK.

Soit votre Bluetooth® n'est pas activé, alors une fenêtre va s'ouvrir et vous demandera l'autorisation pour activer le Bluetooth® et ainsi connecter votre matériel.

4/ Pour vérifier que votre matériel est bien connecté à votre tablette / Smartphone, l'icône suivant  s'allumera sur votre écran.

5/ Découvrez l'application en vous laissant guider par votre coach ou créez un compte sécurisé Domyos, choisissez votre objectif et commencez votre entraînement personnalisé!





## UTILISATION

Si vous débutez, commencez par vous entraîner pendant plusieurs jours avec une vitesse faible, sans forcer, et en prenant si nécessaire des temps de repos. Augmentez progressivement le nombre ou la durée des séances. Lors de vos exercices ne pas cambrer votre dos, mais le tenir droit. Lors de votre entraînement, pensez à bien aérer la pièce dans laquelle se trouve le vélo.



### **Entretien / Echauffement : Effort progressif à partir de 10 minutes**

Pour un travail d'entretien visant à se maintenir en forme ou à une rééducation, vous pouvez vous entraîner tous les jours pendant une dizaine de minutes. Ce type d'exercice visera à éveiller vos muscles et articulations ou pourra être utilisé comme échauffement en vue d'une activité physique. Pour augmenter la tonicité des jambes, choisissez une résistance plus importante et augmentez le temps d'exercice. Bien évidemment, vous pouvez faire varier la résistance de pédalage tout au long de votre séance d'exercice.



### **Entretien votre forme / Perdre du poids : Effort modéré pendant un temps assez long (minimum 22 minutes/jour)**

Il est conseillé de pratiquer cette activité de façon régulière et modérée. Votre cardiologue sera en mesure de vous donner votre seuil de pratique idéal à l'issue d'un test d'effort.

Pour que l'exercice soit optimal, il doit faire apparaître une très légère transpiration et vous devez pratiquer sans essoufflement. Pour entretenir votre forme, l'OMS recommande une séance de ce type au minimum 22 min/jour.

Dans un objectif de perte de poids et plus particulièrement de perte de masse grasse, l'OMS recommande une séance de ce type au minimum 44 min/jour.



### **Améliorer votre endurance : Effort soutenu pendant 20 à 40 minutes**

Ce type d'entraînement vise un renforcement significatif du muscle cardiaque et améliore le travail respiratoire. La résistance et/ou la vitesse de pédalage est augmentée de façon à accentuer la respiration pendant l'exercice. L'effort est plus soutenu que le travail pour la mise en forme. Au fur et à mesure de vos entraînements, vous pourrez tenir cet effort plus longtemps, sur un meilleur rythme. Vous pouvez vous entraîner au minimum trois fois par semaine pour ce type d'entraînement. L'entraînement sur un rythme plus forcé est réservé aux athlètes et nécessite une préparation adaptée. Après chaque entraînement, consacrez quelques minutes pour revenir au calme et ramener progressivement l'organisme au repos, en diminuant votre vitesse de pédalage.

### **Étirements:**

Nous conseillons de vous étirer après chaque séance afin de détendre vos muscles et de favoriser votre récupération.

## GARANTIE COMMERCIALE

DOMYOS garantit ce produit, dans des conditions normales d'utilisation, pendant 5 ans pour la structure et 2 ans pour les autres pièces et la main d'œuvre à compter de la date d'achat, la date sur le ticket de caisse faisant foi.

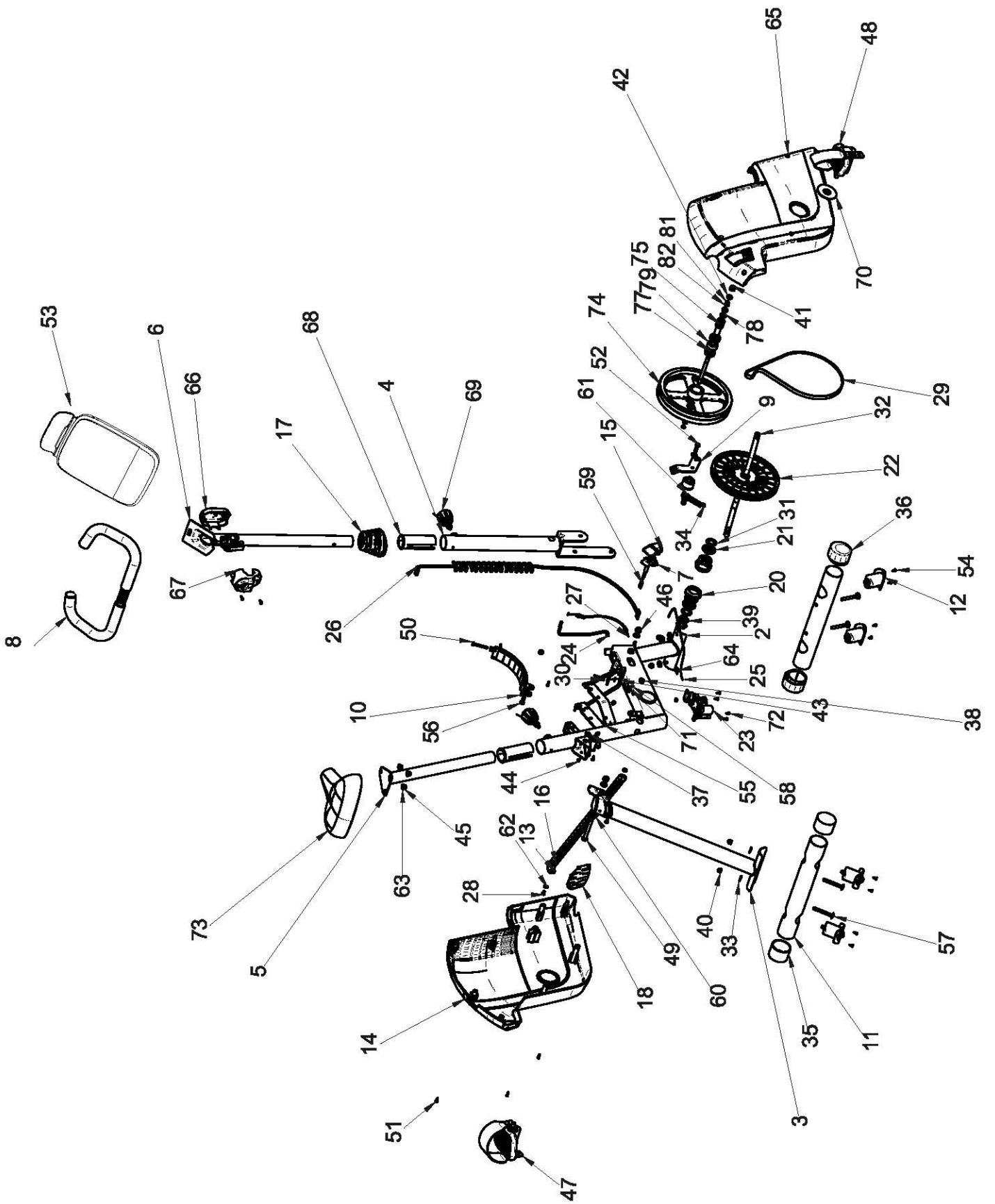
L'obligation de DOMYOS, en vertu de cette garantie, se limite au remplacement ou à la réparation du produit, à la discrétion de DOMYOS.

Cette garantie ne s'applique pas en cas de :

- Dommages causés lors du transport
- Utilisation et/ou stockage en extérieur ou dans un environnement humide (sauf trampolines)
- Mauvais montage
- Mauvaise utilisation ou utilisation anormale
- Mauvais entretien
- Réparations effectuées par des techniciens non-agrèés par DOMYOS
- Utilisation hors du cadre privé

Cette garantie commerciale n'exclut pas la garantie légale applicable dans le pays d'achat.

Pour bénéficier de la garantie sur votre produit, consultez le tableau en dernière page de votre notice d'utilisation.



**AFTER-SALES SERVICE • SERVICE APRÈS-VENTE • SERVICIO POSVENTA • KUNDENDIENST • SERVIZIO ASSISTENZA POST-VENDITA • AFTERSALES AFDELING • ASSISTÊNCIA PÓS-VENDA • SERWIS PO SPRZEDAŻY • ÜGYFÉLSZOLGÁLAT • СЕРВИСНАЯ СЛУЖБА • SERVICIU POST-VÂNZARE • POPREDAJNÝ SERVIS • POPRODEJNÍ SERVIS • EFTERMARKNAD • СЛЕДПРОДАЖБЕН СЕРВИЗ • SATIŞ SONRASI SERVİSİ • SERVIS NAKONPRODAJE • POPRODAJNA SLUŽBA • DỊCH VỤ SAU BÁN HÀNG • 售后服务 • アフターサービス • 售後服務 • บริการหลังการขาย • بعد خدمة البيع**

**FRANCE**

Besoin d'assistance ?  
Retrouvez-nous sur le site internet <http://www.domyos.fr/sav> (coût d'une connexion internet) ou contactez le centre de relation clientèle, muni d'un justificatif d'achat, au 0800 71 00 71 (appel gratuit depuis un poste fixe en France métropolitaine).

**ESPAÑA**

¿Necesita asistencia?  
Nos puede encontrar en el sitio web <http://www.domyos.es/sav> (coste de conexión de internet) o contacte con el centro de atención al cliente, con el ticket de compra, a 914843981 para ayudarle a abrir un dossier spv (servicio de post venta, llamada gratuita desde un telefono fijo desde España).

**ITALIA**

Hai bisogno di assistenza?  
Ci puoi contattare dal sito [www.domyos.com](http://www.domyos.com) per aprire un dossier di assistenza post vendita. Se non hai una connessione ad internet, contatta il Centro Relazione Clienti, munito dello scontrino al numero 0395979702 (al costo di una telefonata urbana) per farti aiutare ad aprire una segnalazione.

**BELGIQUE**

Besoin d'assistance ?  
Retrouvez le service après vente sur le site internet <http://www.domyos.be/sav> (coût d'une connexion internet) qui vous permet d'effectuer une demande d'assistance si besoin.

**BELGIE / NEDERLAND**

Bijstand nodig?  
U vindt de dienst na verkoop terug op de website <http://nl.domyos.be/sav> (kost van internetverbinding). Hier kan u een bijstands aanvraag indienen indien nodig.

**PORTUGAL**

Necessita de assistência?  
Encontre-nos no site [domyos.pt](http://www.domyos.pt) ou nos contacte através do nosso Centro de apoio técnico tendo em mãos uma prova de compra (cartão Decathlon ou factura de caixa) pelo número 800 919 970\* Serviço pós venda gratuito para os produtos Domyos, ver condições de garantia. \*Chamada gratuita.

**DEUTSCHLAND**

Brauchen Sie Hilfe?  
Sie finden uns auf der Internetseite: [www.domyos.com](http://www.domyos.com) oder Sie rufen unser Customer - Relationship - Center an unter: 0049-7153-5759900 Halten Sie bitte Ihre Rechnung bereit.

**中国**

你需要帮助吗？  
请访问我们的网站 <http://www.domyos.cn/sav> 或拨打我们的全国免费客服电话 4009-109-109。温馨提示: 拨打电话前, 请找到您的购物凭证。

**OTHER COUNTRIES**

Need help?  
Find us on our website [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (cost of an internet connection) or go to the front desk of one of the stores where you bought the product, with proof of purchase.

**AUTRES PAYS**

Besoin d'assistance ?  
Retrouvez-nous sur le site internet [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (coût d'une connexion internet) ou présentez-vous à l'accueil d'un magasin de l'enseigne où vous avez acheté votre produit, muni d'un justificatif d'achat.

**OTROS PAÍSES**

¿Necesita asistencia?  
Nos puede encontrar en el sitio web [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (coste de conexión de internet) o preséntese con el justificante de compra en la recepción de la tienda de la marca donde haya comprado el producto.

**ANDERE LÄNDER**

Brauchen Sie Hilfe?  
Besuchen Sie unsere Internet-Site [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (Kosten des Internetanschlusses) oder wenden Sie sich an die Empfangsstelle des Geschäfts der Marke, in welchem Sie Ihr Produkt gekauft haben. Legen Sie bitte Ihren Kaufnachweis vor.

**ALTRI PAESI**

Bisogno di assistenza?  
Ci potete trovare sul sito Internet [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (costo di una connessione Internet) o potete recarvi all'accoglienza di un negozio del marchio in cui avete comprato il prodotto, muniti di un giustificativo di acquisto.

**OVERIGE LANDEN**

Nog vragen?  
Raadpleeg onze internetsite [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (kosten internetverbinding) of ga naar de ontvangtbalie van de winkel waarin u het product heeft gekocht. Neem het aankoopbewijs mee.

**OUTROS PAÍSES**

Precisa de assistência?  
Contacte-nos através do site da Internet [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (custo de uma ligação à Internet) ou dirija-se à recepção da loja da marca onde adquiriu o seu produto, com o respectivo comprovativo de compra.

**INNE KRAJE**

Potrzebujesz pomocy?  
Znajdź nas na stronie internetowej [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (koszt jednego połączenia internetowego) lub wraz z dowodem zakupu zgłoś się do punktu obsługi sklepu firmowego lub tam, gdzie dokonałeś zakupu produktu.

**MÁS ORSZÁGOK**

Segítségre van szüksége?  
Keressen meg minket internetes honlapunkon [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (internetcsatlakozás ára), vagy forduljon személyesen egyik üzletünk vevőszolgálatához, amely üzletben vásárolta a terméket, a vásárlási bizonylattal.

**ДРУГИЕ СТРАНЫ**

Нужна поддержка?  
Обратитесь к нам через наш интернет-сайт [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (стоимость подключения к интернету) или подойдите в отдел обслуживания клиентов в магазине той сети, в которой вы купили ваш продукт, стоварным чеком.

**ALTE ȚĂRI**

Aveți nevoie de asistență?  
Ne puteți găsi pe site-ul [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (prețul unei conectări la internet) sau vă puteți prezenta la serviciul de relații cu clienții al magazinului firmei de la care ați achiziționat produsul, având asupra dumneavoastră dovada cumpărării.

**OSTATNÉ KRAJINY**

Potrebujeťte asistenciu?  
Nájdite si nás na internetových stránkach [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (cena internetového pripojenia), alebo sa obráťte na oddelenie styku so zákazníkom v obchode, kde ste svoj výrobok zakúpili a popritom nezabudnite predložiť doklad o kúpe.

**OSTATNÍ ZEMĚ**

Potřebujete pomoc?  
Kontaktujte nás na našich internetových stránkách [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (cena za internetové připojení) nebo přijďte na recepci jedné z prodejen značky, kde jste koupili váš výrobek, a předložte doklad o nákupu.

**ANDRA LÄNDER**

Behöver du hjälp?  
Hitta oss på hemsidan [www.domyos.com](http://www.domyos.com). (kostnad för internetanslutning tillkommer) eller gå till kundtjänsten i butiken där du köpte produkten, med ditt inköpsbevis.

**ДРУГИ ДЪРЖАВИ**

Имате нужда от помощ?  
Моля, посетете нашия сайт: [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (цената на интернет връзка) или отидете в отдел "Обслужване на клиенти" на магазина, където сте купили продукта, като носите със себе си документ, доказващ направената покупка.

**DIGER ÛLKELER**

Yardıma mı ihtiyacınız var?  
[www.domyos.com](http://www.domyos.com) internet sitesinden bize ulaşabilirsiniz (bir internet bağlantı ücreti karşılığında) veya bir satın alma kanıtı ile birlikte, ürünü satın aldığınız mağazanın danışma bölümüne başvurabilirsiniz.

**OSTALE ZEMLJE**

Potreba vam je pomoć?  
Pronađite nas na internetskoj stranici [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (po cijeni naknade za korištenje interneta) ili savjet potražite u trgovini u kojoj ste kupili proizvod, uz predočenje računa.

**DRUGE DRŽAVE**

Potrebuje te pomoć?  
Obišćite našo spletno stran [www.domyos.com](http://www.domyos.com) ali trgovino, v kateri ste izdelek kupili, pri čemer je potrebno dokazilo o nakupu.

**QUỐC GIA KHÁC**

Cần hỗ trợ?  
Hãy liên hệ với chúng tôi qua trang web [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (cần có kết nối internet) hoặc đến đại lý chính hãng mà bạn đã mua sản phẩm, mang theo minh chứng mua hàng

**其他国家**

需要帮助?  
请登录 [www.domyos.com](http://www.domyos.com) 与我们联系 (普通上网费用) 或携带购物发票至您购买产品的商店信息咨询处咨询。

**その他の国**

ヘルプが必要ですか?  
サイト [www.domyos.com](http://www.domyos.com) をご覧ください (インターネット接続料)。もしくは製品購入を証明するものをご持参の上、お買い上げいただいた取扱店にお越しくください。

**其他國家**

需要幫助?  
請登陸 [www.domyos.com](http://www.domyos.com) 與我們聯繫 (普通上網費用) 或攜帶購物發票至您購買產品的商店的信息諮詢處諮詢。

**ประเทศอื่น ๆ**

ต้องการรับความช่วยเหลือ ?  
พบกันเราได้ที่เว็บไซต์ [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (อาจมีค่าใช้จ่ายในการเชื่อมต่ออินเทอร์เน็ต) หรือที่แผนกของห้างร้านที่คุณได้ซื้อผลิตภัณฑ์ พร้อมกับหลักฐานการซื้อผลิตภัณฑ์

**دول أخرى**

هل نحتاج إلى مساعدة?  
اتصل على عبر موقعنا الإلكتروني [www.domyos.com](http://www.domyos.com) أو توجه إلى المحل الذي اشتريت منه المنتج والذي يوجد به علامة الشركة، واحرص على تقديم إثبات الشراء.

# E FOLD BIKE

**Original instructions to be kept**  
**Notice originale à conserver**  
**Conserve estas instrucciones originales**  
**Originalanleitung für Ihre Unterlagen**  
**Istruzioni originali da conservare**  
**De oorspronkelijke handleiding dient bewaard te worden**  
**Manual original a guardar**  
**Instrukcja obsługi do zachowania na przyszłość**  
**Tegye el az eredeti használati utasítást.**  
**Сохраните оригинальную инструкцию**  
**Informații originale care trebuie păstrate**  
**Originál návod uchovať**  
**Originální návod uschovejte**  
**Originalbipacksedel att spara**  
**Запазете оригиналното упътване**  
**Muhafaza edilecek orijinal kullanım kılavuzu**  
**Izvorne upute, sačuvajte za kasniju upotrebu**  
**Shranite originalna navodila**  
**Hướng dẫn bảo quản**  
**请保留说明书**  
**大切に保管してください**  
**請保留原始說明書**  
**โปรดเก็บรักษาคู่มือการใช้งาน**  
**انظر الإرشادات الموجودة بالداخل.**

**DECATHLON**

Производитель и адрес, Франция:  
DECATHLON - 4 Boulevard de Mons - BP 299  
59650 Villeneuve d'Ascq cedex - France

IMPORTADO PARA O BRASIL POR IGUASPORT LTDA. CNPJ : 02.314.041/0001-88

Импортер: ООО «Октобл», 141031, Россия, Московская область, Мытищинский район, МКАД 84-й км., ТПЗ «Алтуфьево», владение 3, строение 3, +7(495)6414446 - Эллиптический тренажер - Основным компонентом: металл / пластик - для занятий спортом

TURKSPORT Spor Ürünleri Sanayi ve Ticaret Ltd.Şti, Osmaniye Mahallesi Çobançeşme Koşuyolu, Bulvarı No: 3 Marmara Forum Garden Office, 0B Blok 01 Bakırköy 34146 İstanbul, TURKEY

以下标示仅在中国大陆地区适用 - 上海莘威运动品有限公司, 上海市闵行区申北路2号 邮编:201108 - 产品等级: 合格品 - 质检证明: 合格 - 执行标准: EN ISO 20957-1 2013 - GB 17498-1 2008 - EN 957-5 2009 - GB 17498-5 2008 - 品名: 椭圆机 - 主要成分: 铁 / 塑料 - 商标: DOMYOS - 中国 制造

540-0011, 大阪市中央区農人橋1-1-22, 大江ビル10階, ノヴァテックジャパン株式会社

進口/委製商台灣迪卡儂有限公司, 台中市南屯區大墩南路379號, 04-24713612 - 品名: 橢圓機 - 主要成分: 鐵 / 塑料 - 中國 製造

Made in China - Fabricado na/em China - Произведено в Китае - İmal edildiği yer Çin - 中国 制造 - 中國 製造 - ผลิตในจีน



Pack Ref: 2095718



**DOMYOS.COM**